

MAY 2018

# Kristian Tlangau

CHHUAH TAN KUM - OCTOBER 1911



Pentecost Issue



Lalpa ropuzia hriatnain lei hi khat se

- Pathian tilâwm nun
- Mizo Kristian dân thlirna
- Cachar phai Mission rawngbâwlna

Editorial • Mizoram Synod • Lâwrkhâwm • Zawhna leh Chhâna

Kum 107-na

May 2018

Bu 1,268-na

**Editor** : Rev. Dr. C. Chawngmingliana Ph. 2316411(R)  
**Joint Editors** : Rev. P.C. Pachhûnga  
 Upa H. Ronghâka  
 Upa Prof. R.L. Thanmawia  
 Rev. P.B. Mankima  
**Business Manager** : Upa C. Lalbiaktluanga  
 Synod Office, First Floor  
 Mission Vêng, Aizâwl – 796 001  
**Office Phone 2324590**; e-mail: [kristiantlangau@yahoo.co.in](mailto:kristiantlangau@yahoo.co.in)

**Kum khat lâk man : Rs. 50.00**

A man pe leh a bu la duh chuan Business Manager, Synod Office First Floor, Mission Vêng, Aizâwl hriattîr tûr.

Thu chhuahte hi Editor ngaih dân a ni vek kher lo.

**A CHHÛNGA THU AWMTE**

1. Editorial	1
2. Mizoram Synod	2
3. Lâwrkhâwm	12
4. Zawnha leh Chhânna	19
5. <b>Sermon:</b> (1) Lalpa ropuizia hriatnain lei hi khat se	26
(2) Pathian tilâwm nun	29
6. Mizo Kristian dân thlîrna	32
7. Cachar phai Mission rawngbawlna	37
8. Sûnna	43

**Synod Puipate**

Moderator : Rev. F. Lalrinnunga  
 Secretaries : Upa R. Dêngzikpuia (Sr.)  
 Rev. R. Vânlalngâka (Jr.)  
 Finance Officers : Rev. P.C. Pachhûnga  
 Rev. H. Remthanga  
 Statistician : Rev. R. Lalnuntluanga  
 Sr. Executive Secretary : Rev. Lalramliana Pachuau  
 Executive Secretary : Rev. B. Sângthanga

**The Organ of the Presbyterian Church, Mizoram**



## Editorial

### RINGTU NUN

Ringtute inngahna ber chu Pathian a ni a. Pathian chu Thlarau a ni. Amah chibai bûktute pawhin thlarau leh tih tak zetin chibai an bûk tûr a ni. Chu vâng chuan Ringtu Nun tih leh Thlarau lam Nun tih hi thil hrang daih ni lovin thil thuhmunah ngaih theih a ni.

Ringtu nunah full stop a awm lo. Mi tam tak chuan ringtu nunah hian chawlh lai lâwk te, chawlh vang vang te awmin an ring a. Duh tâwk chin an nei tlat thîn. Ringtu nunah hian duh tâwk a awm thei lo. Tui luang anga châwl lova kal zêl tûr a ni zâwk. Tirkoh Paula pheh chuan, “Kan thlen chin aţang khân hma i sâwn zêl ang u,” a ti.

Ringtu nun chu chawlh awm lo, duh tâwk chin pawh awm lo, hma lam pana kal zêl tûr a ni a. Ẹhang lian zêl tûr a ni bawk. Awle hian than tâwp, than kin a nei lo an ti. A lo pian chhuah aţanga a thih ni thlengin a ẵhang zêl a ni an ti. Chutianga pian aţanga thih ni thlenga than zêl chu ringtu tak zia leh nihphung a ni.

He kan lei taksa hi zawng chau thei, thi thei leh tâwp chin nei a ni a. Kan thlarau lam nun erawh chu chutiang chu a ni ve lo. Tirkoh Paulan, “Kan taksa chu lo chauvin lo awngrawp tial tial mah se la, kan chhûngril (thlarau) lam taksa erawh chu ni tin siam tharin a awm thîn” a tih hi ringtu tân chuan zirlai ropui tak a ni.



*- Executive Secretary  
i/c Publicity, etc.*

### **1. Zin**

♦ March 16 - 20, 2018 khân Guwahati-a Synod House en felin Rev. P.C. Pachhûnga, Exe. Secretary leh Pu Lalramênga Royte, JE te an kal.

♦ March 15 - 18, 2018 khân Synod pathum - KJP Synod Mihngi, Ri Bhoi Synod leh KAPC Synod inkhâwmpuia palaiin hetiang hian an kal: KJP Synod Mihngi-ah Rev. F. Lalrinnunga, Synod Moderator leh Upa C. Lalluia, Ramthar Tlâng Vêng, Ri Bhoi Synod-ah Rev. B. Sângthanga, Executive Secretary leh Upa K. Remsiana, KAPC Synod-ah Rev. R. Vânlalnghâka, Synod Secretary (Jr.) leh Upa Vânlalthanga, Leitan South.

♦ March 15 - 17, 2018 khân Kolkatta-ah Income Tax

buaipuiin Tv. Zaihmingthanga Fanai, Accountant a kal.

♦ March 20, 2018 khân Barak Area Committee Silchar-ah Rev. F. Lalrinnunga, Synod Moderator, Rev. Lalramliana Pachuau, Senior Executive Secretary, Rev. B. Sângthanga, Executive Secretary leh Committee member te - Rev. K. Lalthangmawia, Rev. H. Laltlanthanga, Rev. T.C. Laltlanzova leh Upa J. Lalhlima te an tel.

♦ March 21 - 25, 2018 chhûnga LIKKBK Inkhâwmpui AOC Vêng, Lungleia neihah Mizoram Synod aiawhin Rev. Lalramliana Pachuau, Senior Executive Secretary leh Upa Lalbiakmawia Khiangte te an palai.

♦ March 31, 2018 khân Reiek Pastor Quarters thar chu Rev. Lalramliana Pachuau, Senior Executive Secretary-in Pathian hnênah a hlân.

♦ April 6 - 9, 2018 khân N. Vanlaiphaiyah Presbytery huap Mission Seminar buatsaih a ni a, Rev. B. Sângthanga, Executive Secretary-in a hmanpui.

**2. Mission Board**

♦ March 4 - 14, 2018 khân Home Mission South-a Mission School hrang hrang tlawhin Pu T. Lalchhuangliana, Supervisor of Schools a kal.

♦ March 14 - 20, 2018 khân Nepal-ah Field visit leh Crusade buatsaihin Dr. Robert S. Halliday, SMB Coordinator leh Pu P.C Lalramliana te an kal.

♦ Kumin 2018 February thla thlenga Field hrang hranga ring thar an neih dân report kan dawn chin hetiang hi a ni:

<b>S.No</b>	<b>Field</b>	<b>Total</b>
1.	Arunachal East	33
2.	Arunachal North	25
3.	Arunachal West	15
4.	Assam	5
5.	Barak	32
6.	Delhi	15
7.	Jharkhand	47
8.	Karbi Anglong	6
9.	Home Mission North	9
10.	Home Mission South	0
11.	Kolkata	200
12.	Lucknow	70
13.	Nepal	10
14.	Odisha	20
15.	Patna	29
16.	Siliguri	32

17. Tripura 243

18. Masihi Sangati 273

**Total 1064**

♦ March 19 - 23, 2018 khân Field hrang hrang Orissa, Siliguri, Nepal leh Kolkatta Field-ah te Field Committee hmanpuuin Rev. K. Lalrinmawia, Secretary, SMB leh committee member - Rev. K. Lalthangmawia leh Upa Thangmawizuala te an kal.

♦ March 26 - 28, 2018 khân PCI Peace & Justice Meeting, Shillong-a neihah Dr. Robert S. Halliday, Coordinator Synod Mission Board a kal.

♦ April 6 - 17, 2018 khân Field hrang hrang - Arunachal East, West leh North Field-ah te Field Committee hmanpuuin Dr. Robert S. Halliday leh Upa F. Lalfakzuala, BEC Member te an kal.

♦ March 22, 2018 khân Jharkhand Mission Field chhûnga Dumka Pastor Biala Mayurnacha Kohhran Biak In sak thar chu hawn a ni a. Biak In hi Upa Hmingthanga, Electric Vêng, Aizâwl sum pêk hmanga sak a ni. April 4, 2018 khân

Jharkhand Mission Field chhûnga Karbindha Pastor Biala Dhawatar Kohhran Biak In sak thar chu hawn a ni bawk a. Biak In hi Pu Lalzawma, Thakthîng Vêng, Aizâwl sum pêk hmanga sak a ni.

### 3. Kohhran Hmeichhia

◆ Kohhran Hmeichhe Rorêl Inkhâwm March 9 - 11, 2018-a neih zawh tâkah General Secretary report-in a târ lan dânin January - December 2017 chhûngin ni tin chhûng inkhâwm nei thei zât chu 72,183 an ni a, Buhfaitham tham ziah zât 1,07,761 a ni. Kum 2017 chhûnga buhfaitham hmuh zât belh khâwm chu kg. 1,10,64,515.34grams a ni. Kum 2019 Kohhran Hmeichhe Inkhâwmpui Lian chu March 8 - 10, 2019 chhûngin Kolasib Kohhranah nghah a ni ang a, Kolasib Diakkâwn, Kolasib Venglai, Kolasib Hmâr Vêng leh Kolasib Vêngthar Bialten an thlen tawm ang.

◆ April 6 - 9, 2018 khân Saiha Bial leh Khawzâwl Vêngthar Bialah te Leadership Training leh Kristian Chhûngkaw Campaign buatsaih a ni a, Central Kohhran

Hmeichhe Hruaitute aţangin Saiha Bialah Pi Vânlalpari, Pi Lalngaihzualei leh Pi Zangêni te an kal a, Khawzâwl Vêngthar Bialah Pi Rothangliani, Pi Lalthanzâmi, Pi R. Nuzâwni leh Pi Thanghlupuii te an kal.

### 4. Worship

◆ March 12 - 14, 2018 khân Saiha-ah Lêngkawm Zai Seminar buatsaih a ni a, Upa Laldingliana Sailo, committee member, Pu Lalromawia, senior instructor leh Tv. H. Lalthazuala, instructor ten an hmanpui.

◆ March 19 - 23, 2018 khân Biata leh North Vanlaiphai Pastor Bialah Lêngkhâwm Zai Seminar buatsaih a ni a, Pu Rochungnunga, Coordinator, Pu Lalromawia, senior instructor, Pu H. Lalrinmawia, Instructor leh Upa Zothanmawia, Comt. member ten an hmanpui.

◆ April 3 - 6, 2018 khân Zaite-ah Solfa training buatsaih a ni a, Pu Lalromawia leh Pu Benjamin Sailo, Instructor ten an hmanpui.

### 5. MSSU Zirtîrtu Training

◆ March 17, 2018 khân Tlabung Zodin Bial, Lungsen

Bial leh Ramhlun Vêngchungah buatsaih a ni a, Tlabung Zodin Bialah Upa Lalṭahluna Ralte, MSSU Asst. Coordinator leh Upa F. Zakhûma, Selesih, Lungsen Bialah Upa Hrilthansânga, Mission Vêngthlang leh Upa C. Lalbiaksânga, Zemabâwk North te an kal a, Ramhlun Vêngchung Kohhranah Pi Laldâwnkimi, MSSU Asst. Coordinator; Upa K. Vânlalngâka, Ramhlun East leh Upa B. Lalhmunliana, Bethlehem Vênglai te an kal.

♦ March 24 & 25, 2018 khân Lawngtlai leh Tuipâng Pastor Bialah buatsaih a ni a, Tuipâng Bialah Pi Laldâwnkimi leh Upa Hrilthansânga te an kal a, Lawngtlai Bialah Upa Lalṭahluna Ralte leh Rev. Hmingdailova, Synod Office te an kal.

♦ March 24, 2018 khân Durtlâng Leitan South Kohhranah buatsaih a ni a, Pu John Lalhruiatluanga, MSSU Asst. Coordinator, Upa B. Lalhmunliana leh T. Upa V. Lalrindika, Sihphîr Vênglai te an kal.

♦ April 5 - 10, 2018 khân Hyderabad Kohhranah buatsaih a ni a, Rev. P.C. Pachhûnga, Executive Secretary, Upa Lalṭahluna Râlte leh Upa Lalhmachhuana te an kal.

♦ April 7, 2018 khân Vaivakâwn Kohhranah buatsaih a ni a, Pu John Lalhruiatluanga, Upa K. Vânlalngâka leh Upa Lalrosânga Colney, Synod Office te an kal.

*(Note: MSSU Office-a thawktu bâk kalte hi MSSU Trainer an ni)*

## **6. PRESCOM General Manager thar dah ngheh**

March 9, 2018 khân Synod Executive Committee-in Presbyterian Communications General Manager tûra a thlan thar Pu Lalhruiatluanga Râlte chu Rev. P.C. Pachhûnga, Exe. Secretary i/c PRESCOM chuan a dah ngheh.

Pu Lalhruiatluanga Ralte hi General Manager-a thlan a nih hma hian kum 19 chhûng Synod Press Manager hna lo thawk tawh a ni a, ani hian pension-a chhuak ta Upa R. Lalmalsâwma a thlâk a ni.

## 7. Revival

♦ March 6 - 10, 2018 khân Synod Revival Camping Centre, Neihbâwihah camping buatsaih leh a ni a, speaker Upa Ramtharlina, Krista Palai Team a ni. Camp-a lût zawng zawng hi mipa 88 leh hmeichhia 11, an vaiin 99 an ni. Camp chhûnga mawhphurhna hrang hrang hi Sihphîr Pastor Bialin an buaipui a ni.

♦ March 13 - 16, 2018 khân Synod Revival Speakers Retreat, Pi Zaii Hall, Synod Conference Centre-ah buatsaih a ni. Retreat-ah hian thupui pawimawh tak tak mi thiamten an zirpui a ni.

♦ Kumin 2018 Good Friday leh Easter Sunday vuakvêtah Synod Revival buatsaihin Operation Nehemia buatsaih leh a ni a. Group rukah inthenin Aizâwl khaw chhûng leh Aizâwl dai vêlah te Revival Speaker 30 vêlin rawng an bâwl a ni.

## 8. Kristian Thalai Pawl

♦ March 27, 2018 khân Central Kristian Thalai Pawl hruaitu hlui leh tharte chuan charge an inhlân a, charge inhlân

zawh hian hruaitu tharte an committee zui nghâl. Charge inhlanna hi Central KṚP hruaitu kalchhuak Rev. Zothansângan a kaihrui a, KṚP General Conference, West Phailênga neih zawh tak thlîr lêt a ni a, hemi hnu hian kum 2016-18 hruaituten kum 2018 - 2020 hruaitu thar tûrte hnênah charge an hlân.

Hemi zawhah hruaitu tharte hi committee zui nghâlin, leader thar, Rev. Dr. K. Lallâwmzualan a kaihrui a. Committee-ah hian KṚP General Conference, West Phailênga thurêl bawhzui ngaite rêlin bawhzui dân tûr ruahmanna siam nghâl a ni.

♦ April 1, 2018 khân Phûlbial Branch Silver Jubilee lawmnaah Dr. Lalrotluanga, Treasurer leh Pu Malsawmtluanga, Comt. member te an kal.

## 9. Social Front

March 23, 2018 khân Champhai District huap Political Education Seminar chu Champhai Vêngthlang Kohhran Hall-ah buatsaih a ni a, Rev. R. Vânlalngâka, Synod Rescue Home, Revd Chuauṭhuama,



Ramhlun Vêngchhak leh Rev. Zoramsanga, Synod Office te an kal a.

Seminar-ah hian Champhai District huam chhônga Presbytery hrang hrang - Champhai North, Champhai South, Hmârchhak, Tuichâng, Tuichângrâl North, Tuipuirâl leh Tuivawlrâl ațangin Kohhran aiawh mi 128 an kal a ni. Revd Chuauțhuan paper a present a, sawi hona hun țha tak hman a ni. Thlengtu kohhran hian seminar-a telte zanriah an buatsaihsak a. Zânah Champhai Vêngthlang Pastor Bial chhônga kohhran pathumah inkhâwmna hun hman a ni bawk.

### 10. Bookroom

March 19-24, 2018 khân Synod Bookroom chuan kum tina a lo tih țhin angin Tuichângrâl, Tuipuirâl leh Sialkalah te Mobile Bookshop an buatsaih.

### 11. Synod Hospital, Durtlâng

♦ March 3, 2018 khân Synod Hospital Eye Unit te chuan Ramhlun East Presbyterian Kohhran-ah Free Clinic an buatsaih a, damlo 193 an en a ni.

♦ March 12 - 14, 2018 khân Mualphêng Pastor Bial chhônga Mobile Clinic an buatsaih a, doctor 4 leh thawktu dang 8, an vaiin mi 12 an kal a. Damlo 414 an en a hman a ni.

♦ March 20 - 22, 2018 khân Upa C. Ngûrthantluanga, Khatla ruaiin Synod Hospital-a thawktute pualin retreat buatsaih a ni a, thupui atân ‘Ka thlarau zâwkin le’ tih hman a ni. Retreat-ah hian thawktute batch thumah ințhenin batch khat hi ni khat zêl hman a ni.

### 12. Campus Ministry

♦ March 13, 2018 khân Govt. Aizawl College-ah Rev. Zoramsângan hun a hmanpui a. March 22, 2018 khân Shalom-in tleirâwl pual camping a buatsaihah Campus Ministry lam ațangin ‘Motivational Speech’ sawiin, Berawtlângah hun an hmang a. March 23, 2018 khân Zotlâng Kohhranah Sunday School zirlaite pualin Career Guidance & Awareness hun an hmang leh bawk.

♦ March 23, 2018 khân Zotlâng Kohhran Social Front buatsaih Sunday School zirlaite

pualin 'Career Guidance & Awareness Campaign' hun an hmang leh a. March 27, 2018 khân Govt. Aizâwl College-ah Director Rev. Lalchungnungan hun a hmang.

### **13. Vaseikai khuaah Gospel Week hlawhtling taka hman a ni**

March 12-17, 2018 khân Chhim Working Committee buatsaihin Vaseikai khua, Damdep Pastor Bial, Lawngtlai District-ah Gospel Week cum Inter Village Football Tournament cum Chakma Cultural Show buatsaih a ni a. Chhûn lamah Football Tournament buatsaih a ni a, zân lamah Mission Vêngthlang Branch KṬP-te nêh Gospel Concert leh Cultural Show buatsaih ṭhin a ni. Chakma unau, ring lo mi tam takte hnênah Pathian thu hrilh a ni a. Chakma Gospel Team, Tlabung te, Bru Chakma Gospel Team, Chawngte te leh Lunglei Masihi Sangati Gospel Team-ten Gospel Track semin a ṭûl dân angin counselling class te an neihpui a ni. Mission Vêngthlang KṬP-ten concert buatsaihin skit

hmangin Lal Isua chanchin puan darh a ni a. Vaseikai leh a chhehvêl khuaa ring lo mi sâng chuangin he hun hi zan tin an chhim ṭhin a ni. Tin football tournament-ah hian khaw hrang hrang aṭangin Team 17 zet an lo tel thei a, Longpuighat Team chuan champion trophy leh pawisa fai ₹30,000 an la a. Finalist Vaseikai 'A' team chuan ₹15,000 leh trophy dawngin quarter finalist team paliten ₹5000 ṭheuh an dawng bawk.

### **14. Chhim bial**

March 23, 2018 khân Zâwlpui Chhim Bial Working Committee buatsaih, Presbyterian Kohhran kalphung zirna Zâwlpui Pastor Biala Kohhran Hruaitute tân buatsaih a ni a, Bial chhûng kohhran hrang hrang - Belthei, Putlungasih, Kauchhuah, Zâwlpui, Zâwlpui 'S' leh 'N' bâkah Bolia aṭangin mi 155 an kal a, Chhim Working Comt. aṭangin Rev. R.C. Lalnghâkliaana A/S, Rev. C. Lalduhawma leh Pu Lalhmingmawia, Assistant Area Promoter, Synod Office, Lunglei te an kal.

**15. Lay Leaders' Training**

Synod Multipurpose Training Centre (SMTC) buatsaih Lay Leaders' Training vawi 201-na chu SMTC Lecture Hall-ah March 19, 2018 khân Pathian hnêna hlânin hawwna hun hman a ni. Training hian March 23, 2018 (Zirtâwpni) thleng a awl. Tun tum training-ah hian Presbytery pariat - Aizâwl Hmârçhak, Aizâwl West II, Hmârthlang, Teirei, Tuichângrâl South, Tuivawl, Tuivawlrâl leh Tawi aţangin Kohhran Upa 35 koh an ni.

**16. Thawktu thar**

Synod Service Board chuan a hnuaia mi ang hian thawktu a la thar-

*PRESCOM Deptt. -a  
PRESCOM Assistant III hna  
(Contrat)*

1. Lalchhuanmawia S/o Rev.  
R. Lalchangliana, Dawrpui

2. R. Vanlalfela S/o  
Hrangçhhûma, Saron Vêng,  
Sêrchhîp

3. T. Vânlalfela S/o  
Lalmuankima, Khatla East

*SMTC-a Beauty Culture  
Instructress (Contract)*

Lalpêkmawii d/o P.C.  
Zahmingliana, Sihphir Arpu Veng

*SMTC-a Mobile Repairing  
(Contract)*

Lalh mangaihsânga s/o  
Râlkâpsânga, Electric Hebron  
Vêng, Aizâwl

**17. PES Teachers' Training**

♦ March 27, 2018 khân Pi Zaii Hall, Synod Conference Centre-ah PES Teachers' Training buatsaih a ni a. Training-ah hian Resource person pathum - Pu Lalvêna Hnamte, Upa Lalthianghlîma leh Upa Zochungnunga te hnên aţangin Effective Teaching : A Multi-Method Project, Scheme of Examination & Question Design, Co-Operation tih te zir ho a ni a, tûn tumah hian District pali - Sêrchhîp, Mamit, Lunglei leh Saiha aţangin PES Teacher 299 an kal khawm a ni.

Tûn dinhmunah hian Presbyterian English School 136 a awm mêk a, hêng school-a zirtîrtute hi PES Sub-Committee chuan a theih ang angin Training (One Day

Training) a neihpui thîn a. Nikum 2017 khân hmun hrang hrangah PES zirtirtute ko khâwmin wavi nga training neihpui an ni.

### **18. Synod sum dinhmun 2017 - 2018 report**

Kohhranhote thawh hona avângin Mizoram Presbyterian Kohhran chuan kum 2017 - 2018 tangka kum tâwpah Synod-a Budget hrang hrang luh dân a chhut chhuak fel ta a. Hetiang hi sum dinhmun a ni:

Kum 2017 – 2018 chhûnga Pastoral lama sum hmuh zawng zawng hi ₹1,18,36,74,490 niin budget hi ₹20,86,25,490 (21.40%) laia khûm a ni a, Mission lama sum hmuh zawng zawng hi ₹90,71,98,112 a ni a, budget hi ₹1,33,10,112 (1.49%) laia khûm a ni bawk. Tichuan, kum 2017 - 2018 tangka kum chhûnga Synod sum lût zawng zawng hi ₹2,09,08,72,602 a ni a, budget khûmna hi ₹22,19,35,602 (11.87%) a ni. Kohhran hoten thilpêk rawngbâwlnaah hma kan sawn zêl a, a lâwmawm tak zet a ni.

Nikum 2016 - 17 chhûnga Synod-a sum lût aiin kumin 2017 - 18 chhûnga sum lût tamna hi Pastoral lamah ₹16,36,71,588 (16.05%) a ni a, Mission lamah ₹10,60,20,752 (13.23%) a ni. Tichuan, nikum aia kumina sum lût tamna hi ₹26,96,92,340 (14.81%) a ni.

### **19. Prison Ministry**

Prison Ministry chuan kumin Good Friday leh Easter Sunday programme chu Central Jail leh District Jail, Armed Vêngah hun an hmanpui a, Good Friday khân Central Jail-ah Rev. B. Sângthanga, Exe. Secretary, Rev. R. Lalnuntluanga, Statistician leh Upa C. Lalthianghlina, Comt. Mem. te an kal a, District Jail-ah Rev. R. Lalvulluaia, i/c Prison Ministry a kal bawk. Easter Sunday khân Central Jail-ah Rev. B. Sângthanga, Exe. Secretary, Rev. Lalsangmuana, Comt. Mem., Rev. C. Lalramchhana, Comt. Mem. leh Upa Vângmawia, Comt. Mem. te an kal leh a, District Jail-ah Rev. R. Lalvulluaia, i/c Prison Ministry leh Rev. Lalsângmuana, Comt. Mem. te an kal bawk.

**20. FG&CC**

April 6 - 8, 2018 khân Sêrchhîp Vêngchung Bialah Kristian Chhûngkaw Seminar leh Campaign buatsaih a ni a, Rev. Lalsângbera, Director FG&CC leh Committee Member te - Rev. K. Lalrammawia, Rev. Dr. H. Vânlalruata leh Pi B. Bualchhûmi te an kal.

*Dt. 8.4.2018 (Pathianni)*

*Chawhma* : Gate Vêng Kohhran, Tlungvêl Bial

*Chawhnu* : Dârlawng Kohhran

*Zân* : Tlungvêl Vêngthar Kohhran

*Dt. 14.4.2018 (Inrinni)*

*Zân* : Mamit Lungsir

*Dt. 15.4.2018 (Pathianni)*

*Chawhma* : Mamit Kohhran

*Chawhnu* : Field Vêng Kohhran

*Zân* : Mamit Hmunsâm

*Dt. 21-23.4.2018 (Inrinni)*

Chhingchhîp Bial Inkhâwmpui Golden Jubilee hmanpui

*Dt. 26-28.4.2018 (Ningani)*

Chhimbial Committee

*Dt. 29.4.2018 (Pathianni)*

*Chawhma* : Ramthar Kohhran

*Chawhnu* : Ramthar North

*Zân* : Ramthar Tlang Veng

*Dt. 1.4.2018 (Pathianni)*

*Chawhma* : Khuanglêng Kohhran

*Chawhnu* : Khuanglêng South Kohhran

*Zân* : Leithûm Kohhran

*Dt. 7.4.2018 (Inrinni)*

*Zân* : Tlungvêl Vênghlun Kohhran

**SYNOD HELPLINE**

Harsatna eng emaw avânga Synod Helpline mamawhte tân  
Phone No.9436142643-ah hian biak theih a ni e.



## **Easter Sunrise Service h mangtu tam**

Washington, D.C-ah hian Capital Church, Vienna Kohhran buatsaihin, America President ropui, Abraham Lincoln Hriat rengna monument an siam bulah kum tin Easter sunrise service lawmna hun buatsaih thin a ni a. He hun hi kum 1979 ațanga hman țan a ni. An hman hmasak ber chuan mi 150 vêl chauh kal khâwmin, a hming chauhin an h mang ve a ni. Heta țang hian kum tin an h mang ta ziah a. Kumin 2018 Easter Service kha vawi 40 an hmanna a ni a, he hun h mang tûr hian Washington mipuite leh khawvêl ram hrang hrang ațangte in Kristiante an pung khâwm a ni.

He service hi Capital Church kohhrana Worship & Technical Arts Ministry memberten kohhran mipui, mi inphal za eng emaw zâtte țanpuina hmanga an huaihawt

thin a ni a. A buatsaihtute chuan, music te, mipui te, thuchah leh a hmunhma te hian he Sunrise Service hi Easter Sunday lawm dân danglam bîkah a siam a ni tiin an sawi. Washington Post Bucket List-ah No. 5-na a ni pha nghe nghe a ni. Pathian Ni zîng dâr 6:30, 1<sup>st</sup> April, 2018 a lo thlen khân he Sunrise Service hun h mang tûr hian mipui 10,000 chuang zet an kal khâwm a ni.

Pastor Amos Dodge, Capital Church dintu chuan, mihring theihna leh phûrna ațang maia tih a nih lohzia sawiin, “Easter tûka khawpui laili ațanga ni lo chhuak tûr hian khawvêl hi a fan a, chu chuan mi sâng tam takte, ‘Isua a tho, a tho leh ngei a ni’ tih puang tûrin a ko khâwm mai a ni,” a ti a. Dodge-a chuan, “Lal Isua thawhlehna kan lawm hian, he thawhlehna thuchah hi he lai hmuna a hian a tâwp mai tûr a ni lo va, khawvêl pum hian a hre bawk tûr a ni,” tiin a sawi nghe nghe a ni

He lai hmuna kohhran dintu Pastor Amos Dodge hi zîng kârah he lai hmuna paltlang hian bazar hmuna a kal thin a. Tûm

khat he lai hmun a paltlang tum hian tui tling aţanga eng rawn sawh khawk chuan Pastor chu rawn chhunin, a ngaihtuahnaah chu lai hmun chu sunrise service hman nân ţha dâwn riauva hriatna a lo awm a; tichuan, Park-a duty leh mawhphurtute nêñ ruahmanna an siam a, phalna te an dîl a; tichuan, he laiah hian Sunrise Service lawmna hun hi an hmanġ chho ta zêl a ni. Tûn dinhmuna miten an hlutzia leh nghawng a neih zauzia te thlîrin Pastor Dodge chuan, “Khami ţuma ka ngaihtuahna nia ka hriat kha Thlarau Thianghlim min hrilh rûkna zawk a lo ni,” tiin a sawi nghe nghe a ni.

He service puitlin tûr hian Capital Church kohhrana member-te inpêkna leh inhlanna tak tak a ngai a. He hun hman a nih theihna tûr hian an kohhran pum pui an inpuahchah a. An Pastor chuan, “He hun hi kan hman theihna tûrin kan kohhran hi khawpui, ram leh khawvêl hmun dangte chhiahhlawhah kan insiam a, Lal Isua hmangaihna, thiltihtheihna, khawngaihna, ngaihdamna leh zahngaihna lantîrtu ni tûrin kan zavaiin kan

thawk rim êm êm a ni,” tiin a sawi a ni.

-CHRISTIANPOST

## Hna aţangin bantîr

CBN News-in a târ lan dânin, Svetlana Powell kum 17 zet zirtîrtu hna lo thawk tawh chu a zirlaiin neih inang chungchâng a ngaih dân a zawhna tlang taka a chhânna avângin anti-terrorist group tâna ‘mi hlauhawm’ tiin T2 Apprenticeship Academy, Bristol, England-a a thawhna aţangin bantîr a ni. A zirlai zînga pakhatin neih inang inkawp chungchâng a zawhna chu hemi chungchâng a inhniajna lo chhuahna niin, a zirlai chuan mahni hmeichhiatpuite ngaiżawngah a puh a ni.

Powell chuan Christian a nihna angin mahni hmeichhiatpuite kawp chu Pathian duh loh zâwng a nih thu hrilhin, chu zirlai chu Pathianin a hmangaih thu a hrilh a. Hemi chungchâng an sawi aţanga hun rei lo teah ‘nunphung pângngai lo, ngaihdam theih loh’ tiin bâna thu a dawng ta mai a ni.

Powell chuan, “Ka hna aţanga bân ka ni hian min ţhâwng

khawp mai, Pathianin a hmangaih thu hrilhin, mi dangte pawh hmangaih tûrin ka hrilh mai a ni. An tân chuan Kristian ka nihna anga ka ngaih dân hi terrorist rilru zîm tak aţang chuan a râpthlâk lutuk pawh a ni mai thei,” tiin mak a tih thu a sawi a.

Powell chuan zirlaihote chuan an  than lenpui leh hriat  than, an rin dân n n a inan loh avângin Kristian a nihna leh rinna chu an ngaihven  m  m a ni tiin, “Kan vaiin mi sual kan ni chungin Pathianin min hmangaih vek a, Isua Krista hmangin Pathianin kan tân ngaihdamna kawng min buatsaihsak a, kha nula hnênah pawh kh n Pathianin a hmangaih tih ka hrilh a ni” Powell chuan a ti a ni.

- CHRISTIANHEADLINES

### **Neih inang inkawp thl wp loh v nga hremna s t**

US Air Force Officer, Colonel Leland Bohannon chu Certificate-a mipa leh mipa inkawp a thl wp loh avânga hming a ziak duh loh avângin, nikum kh n a hna aţanga chawlh t r a ni a. Chu thutl kna chu t nah s t leh a ni.

Christian Post-in a t r lan dânin, Colonel Leland Bohannon chuan Kristian, ringtu a nih avângin, an sipai z nga mipa pahnihte inneihna lawmpuina certificate-ah a hming a ziak duh lo va. Chumi av ng chuan sex chungchânga inthliar hranna neia puhin, First Liberty Institute chuan Air Force Review Board Agency-ah d lna theh l tin, Bohannana chu suspended a ni ta a ni.

Kumin kh n Air Force Review Board chuan thutl kna thar siamin, thutl kna an lo siam tawh chu dik lo tiin an s t leh a, “Bohannon hian a sakhaw zirt rna rinawm taka kalpui t rin zalênna a nei a ni, certificate-a a hming a ziah duh loh kha dân a zawm lohna leh inthliar hranna a ni lo,” an ti.

Air Force mi leh sate hian mipuite chu hnam emaw, vun rawng emaw, hmeichhia leh mipa an nih v ng emaw, a ram mi nghet a ni emaw, sex chungchâng pawh ni se dik tak leh tu mah thliar hrang lovin an ngaihsak vek t r a ni tih a ni a. Ch ng z nga pakhat chu hemi chungch ngah hian Bohannon



hian a hmachhawn a ni, tiin Air Force Secretary Heather Wilson chuan a sawi.

First Liberty Institute General Counsel, Hiram Sasser chuan chu thutlûkna thar chu lâwmawm a tih thu sawiin, “Sakhaw zalênna hi President Trump-a rorêlnain a ken ve reng niin a sawi. Secretary Wilsonan Col. Bohannon tâna sakhaw zalênna a vên himsak hi kan lâwm tak zet a, hei hian Trump-a sawrkâr hian Pentagon dik taka a kal theih nâna a ÷anpuina a tichiang a ni,” a ti a ni.

- CHRISTIANHEADLINES

### **Terrorist-ah Pastor puh**

North Carolina pastor Andrew Brunson-a, Kristianna terrorist râlthuama hmanga puh a nih avânga Turkey Jail-a awm mêk chu thla leh khian a chungchâng ngaihtuah a ni leh dâwn. Turkish sawrkâr hian kum khat leh a chanve zet an hrêng tawh a ni.

Kum 50 mi Andrew Brunson-a hi North Carolina khawthlang lam khaw te tak tê, Black Mountain khaw chhuak a ni a. Turkey-ah hian kum 25

dâwn lai a awm tawh a. Brunson-a hi Turkey-a Aegean tuipui kamah chêngin, Izmir Resurrection Church kohhranah pastor a ni mêk a, a nupui leh a fate pathum nêan an khawsa a ni.

Tûnah hian kum 35 chhûng lai Jail tân theihna thubuai a hmachhawn mêk a ni. Tûna a thubuaiah hian amah hêktuten an puhna thil pahnihte chu: terrorist râlthuam kengte zînga member a ni a, enthlatu a ni bawk tih a ni. Brunson-a hi evangelical kohhran pastor anga awmin, eng pâwl emaw tâna enthlâk hna a thawk a ni, tia puh a ni a. An sawi zêl dân chuan a tum ber chu terrorist-te thuam chakna tûra Turkish sawrkâr pawmpui pâwl, Kristianna kâwra hmanga, sakhaw rinna leh interek hranna hmanga Turkish mipuite tiphela, ÷hen darh a ni, an ti.

Brunson-a hi April 16-ah a chungchâng ngaihtuah leh tûr a ni a. Turkish lawyer Cem Halavert chuan a dinsak dâwn a ni. Turkey hi 99% Muslim, awmna muslim ram a ni a. Hemi thuah hian an ram President Recep Tayyip Erdogan chuan Muslim puithiam Fethullah Gulen

nêna Brunson-a chu inthleng tûrin a phût a ni.

Khawvêl pum puia sakhaw zalenna(International Religious Freedom) chungchânga United States Commission, Kristina Arriaga, vice chairwoman chuan, “Turkey-in US nêna mi tângte inthleng tawn chungchânga a sachah atân a hmang a ni” a ti a. Ani hian Brunson-a hi October thla khan tân inah a va hmu tawh a, chutah chuan Brunson-a hian pound 50 zet a rihna a hloh tawh a, amah tlawhtute lo chhâwn bâk a tâna pindan chhuahsan pawh phalsak a ni lo a ni, a ti.

A tîrah chuan Brunson-a leh a nupui hi ram himna atâna mi hlauhawm tiin man an ni a. Thla hnih a liam hnuah terrorist râltuam keng pâwla member anga puh leh a ni a. August, 2017 khân sawrkâr paihthlâk tum, ram inkaihhruaina dân paihthlâk tum, Grand National Assembly tihbuai tum leh enthlatah puh a ni leh a. Tûn tuma an puhna bîkah hi chuan terrorist pâwl zawmtu leh enthlatah tih a ni. Arriaga, United States Commission chuan, “Erdogan hian chakna a nei a ni tih US

entîr tumin, mi chak tak angin a ke chheh a siam rem a; mahse, a nihna takah chuan Erdogan hian mi pawisawi lo Andrew Brunson-a lakah ngam zâwnge sawisak hmang a ni tih a lantîr a, a zahthlâk hle a ni, tiin a sawi.

-RELIGION NEWS SERVICE

## **Muslim firfiakten Kristian pali that**

Pakistan ram, Quetta khuua mi Pervaiz Masih chu Easter Sunday hmangin a unaute nupa Imran Masih leh Tariq Masih ten an tlawh a, hlim taka hun an hman hnuah haw tûrin an inbuatsaih a, motor bula an din khâwm lai mi firfiak pahnih, tu tih hriat lohtenrawn kâpin, a hmunah hian mi pali an thi nghâl a. Pervaiz Masih a fanu, Sidra kum 12 mi chuan silai mua hliam a tuar a, ani hi Quetta Civil Hospital panpui a ni a, a nunna atâna hlauhthâwnawm erawh a ni lo niin Morning Star chuan a sawi.

Pervaiz Masih-a hi Quetta khawpuia chêng a ni a, rickshaw khalha ei zawng a ni. A unaute hian Sheikhpura District, Punjab bial atangin Easter hmangin anrawn tlawh a. Mitthi

zînga hmeichhia hi Firdous, Pervaiz Masih unau zînga upa ber Emmanuela nupui a ni a, Emmanuela pawh hi rickshaw khalha ei zawng bawk a ni. He pa rethei tak mai hian a nupuiin a thihsan an fa naupang tê tê pathum, hmeichhe pahnih leh mipa pakhat te chu amaha a enkawl a ngai tawh dâwn a ni.

A rawn tlawhtu a unaute ruang hi Lahore-ah lâk a ni a, Thawhlehi khân anmahni chenna hmun Narangmandi, Sheikhpura District-ah vui liam an ni.

Islamic State (IS) te chuan he thil hi an tih a ni tih an sawi a; mahse, finfiahna erawh a la awm lo. IS thuchhuah chuan ISIS zînga ‘Covert Unit’-a firfiak pâwl parukte chu Kristiante bei tûrin an inbuatsaih mêk a ni tih sawiin, a beitate hian pistol-a kâpin, an zînga mi palite chu an that a, hêng chawimawina hi Allah vânga awm a ni tiin a sawi. Nikum December thla Krismas hma kâra Quetta Methodist Biak In, thihchilh bomb hmanga beih a niha, mi pakua an thihna leh mi sawmnga chuanging hliam an tuar pawh kha IS-te hian an tihah

an lo chhâl tawh a ni. Hei hi tûn hnaia Pakistana Biak In, bomb hmanga beih thin zînga IS-ten an tiha an chhal wawi khatna a ni.

He Easter tûka Kristiante beihna thleng hi police-te chuan IS-ten an tih niin an chhâl na a, Sunni firfiak pâwl Lashkar-e-Jhangvi (LeJ) tih a nih an rin thu an sawi. Thuneitute chuan intelligent-te report dânin LeJ te hi Tehreek-e-Taliban Pakistan (TTP) leh Tehreek-e-Taliban Afghanistan (TTA)-te nên tangrualin, dân kengkawhtute leh sipai lama thawktu te, Hazara Shia leh Kristian, Balochistana chêng te, a bîk takin Quetta-a chêngte an target a ni, tiin an sawi.

Officer pakhat chuan ram chhûng, a bîk takin Quetta hi Good Friday leh Easter hun laia Kristianten beih an nih lohna tûra vên himna kalpui harsatna ber a ni, tiin, Biak In hrang hrangah vên himna uluk taka kalpui a nih avângin mi firfiakte hian kawngkama Kristiante hi an bitum ta mai niin a lang a ti.

Khalil George, Balochistan, National Assembly-a Kristian member chuan, “Mi firfiakte

hian Quetta-a Kristian beih awlsam deuh tûr leh khawî lai hmun emawa vên himna tha lo deuha awmte beih tûr an zawng a ni,” a ti a. Police leh dân lama hma latute chuan Biak Ina vên himna chak zâwka kalpuiin, “He lama an thawhrimna pawh kan hria; eng pawh ni se, hêng mipuite an sakhua avânga beihna laka an hima, zalên taka an awm theih nân he thil thleng hi kan chhui chiana, terrorist-te chêtna hi kan tihtâwp a ngai a ni,” a ti.

Kum 2007 aţang tawh khân Pakistan sawrkâr chuan hêng terrorist group - TTP, LeJ, Jamaatul Ahraar leh ram

chhûnga Islamic law firfiak zâwka kalpui duhtute beihna hi a kalpui tawh a. Mahse, chuti chung chuan kum 2017 chhûng khân Balochistan bialah hian Muslim ni lo, mi 242 aia tîem lo tihhlum an ni tawh a, kum 2016-a Lahore khawpui chhak lama Easter Sunday hmangtu Kristiante bomb hmanga beihnaah khân mi 69 aia tîem lo an thi bawk a ni.

Pakistan hi Open Doors’ 2018 World Watch List-in Kristianten harsatna an tawh nasatna leh Kristian nih harsatna ram 10 a tar chhuah zîngah pangana a ni.

- CHRISTIANPOST

## PRESBYTERIAN HMEICHHE HOSTEL HRIATTÎRNA

Pâwl 11 zir tûr, kum 2018-2019 session atâna Presbyterian Hmeichhe Hostel, Kulikâwna awm duh tân dt. 15.5.2018 thleng dîl theih a ni a, dîlna form hi Synod Office-ah leh Warden, Presbyterian Hmeichhe Hostel, Kulikâwnah lâk theih a ni.

Interview hun tûr chu inhriattîr leh a ni ang.



(REV. P.C. PACHHÛNGA)

Executive Secretary

i/c Presbyterian Hmeichhe Hostel



***Upa P.C. Lalthlamuana,  
Sihphîr Vênglai zawhna***

**Z.** *Synod vawi 92-na kum 2015 Gen. 4-naah khân, “Kan kohhran member mahni intihlum an awmin Biak In dâr vuak ni tawh rawh se,” tih thu chu hman nghâl tûra pawm a ni a. Synod 93-na kum 2016 Gen. 29-naah chuan, “Mahni intihlum vui dân bîk kan neih hi neih tawh loh ni rawh se,” tih thu chu “Mahni intihlumte hi mitthi kan vui dân anga vui ni tawh rawh se kan ti a, he thu hi PCI General Assembly-ah thlen ni se kan ti,” tih a ni leh a.*

*Tichuan, mahni intihlumte hi mitthi vui dân pângngaiin kan vui daih tawh a, Biak In dâr erawh chu kum 2015 Gen. 4-na ang hian kan hmang ta bawk a. Hêng bâkah hian mahni intihlumte vui dân bîk dang eng nge kan la neih? PCI General Assembly-a thlen leh tûr pawh hi han sawi fiah deuh a va ða ve.*

**Ch.** I zawhnaah hian i chiang viau mai a, Synod thurêlah pawh i chiang viau bawk a. Heti khawpa chiangin zawhna i rawn zâwt leh si hi i lungawi tâwka chhân thiam chu a harsa duh âwm teh e. I rawn zawh tâk si-ah chuan tawi tein han chhâng ta ila. Mahni intihlumte tûn hmaa kan vui ngai lo leh mitthi dâr kan vaw ngai lo kha tûnah chuan kan kalsan ta a. Mahni intihlum pawh dâr vuak tawh tûr, vui pângngaia vui tûr tih a ni ta a. Mahni intihlumte vui dân hran bîk kan nei tawh lo. ‘Mahni intihlumte hi mitthi kan vui dân anga vui ni tawh rawh se’ tia kan rêl hi Assembly-a thlen tûr chu a ni ber mai.

***F. Lalţanpuia, Mission  
Vêng zawhnate***

**Z.1.** *Tûn hma khân KT logo-ah hian Globe (khawvêl map) chung a chuangin tlângau kha a awm ðîn a, tûn hnu hian PCI logo chungah tlângau a chuanga hi eng vâng nge, kan rawngbâwlna huang kan tizîm ta deuh tihna a ni thei em?*

**Ch.** Mi thil chîk mi tak i ni tih a hriat a, a lâwmawm hle mai. Kristian Tlângau kâwm ðan chhoh dân hi sawi ila i zawhna

hi a chhâng fel thei mai âwm e. A tîr lamah chuan Kristian Tlângau hian kâwm bîk a nei hran lo va. Kum 1916 vêl aţang khân a kâwm ang reng chu siam a ni a, ‘Pathian thu âwih tân thla kip bu’ tih chuantîr ðin a ni a, a châng chuan a kâwm awm hau lo pawhin tihchhuah ðin a ni bawk. Chumi hnuah a kâwmah hian tawtawrâwt hâm lai angel chhâm chung a chuang dah ðin a ni leh a. Chumi hnuah Calvinistic Methodist Church of Wales Emblem ang deuh rin bial chung a tawtawrâwt hâm lai lem chuantîr a ni leh a. Chumi hnuah chuan khawvêl map (Globe) chung a tawtawrâwt hâm lai lem chuantîr a ni leh a. Chumi hnuah PCI Emblem chung a tawtawrâwt hâm lai lem chu dah leh niin tân thleng hian hman zui a ni a, PCI logo thlâk danglam a nih ang zêlin zui a ni ta a ni. Hetia thlâk danglam ðin a ni hi a chhan ða tak pawh a nei lêm lo niin a lang. Kan rawngbâwl na kan tizîm ta e tihna pawh a ni chuang lo ve.

**Z.2.** *Kristian Hla Bua awm ðîn ‘He ram ða lovah hian min hrui zêl ang che’ tih kha tidanglam, ‘He ram rovah hian’ tia dah a ni ta a. Kristian*

*Hla Bua a tel ta lo mai hi engtizia nge, a hmaa mi ang hian ennawn lehah a seng luh leh theih ang em?*

**Ch.** A thu an thlâkna chhan leh Kristian hla bua telh a nih tâk lohna chhan hi kan hre mai lo va. Kristian hla bu ennawn leh huna telh i duh a nih chuan, telh i duhna chhan Chiang taka ziakin Synod Worship Committee-ah thlen chi a ni ang.

***Upa T. Lalrawngbâwla,  
Sêrchhîp Bazar zawhnate***

**Z.1.** *Gospel Centenary Project Thuthlung Hlui hrilhfi ahna siam tân kha eng zât nge siam peih a nih tawh. Eng bute nge?*

**Ch.** I zawh loh lamah chhâng ila a fiah awl zâwk âwm e. Genesis leh Leviticus chiah kan la chhuah lo. Hêng bu hnihte hi a ziaktuten an rawn zawh theih hun hunah press-a chhut tûrin kan buatsaih nghâl ang. Keini pawhin kan nghâkhlel ve tawh khawp mai.

**Z.2.** *Synod lehkhabu chhuah hi a man zât ziah a ni ve ngai lovin ka hria a, lehkhabu chhuak dang hi a man an zia ðîn si a. Synod lehkhabu chhuah a man ziah loh hi a chhan a awm em?*

**Ch.** Synod lehkhabu chhuahte hi hralh tûr chi chu a man pawh a bu-ah hian chhut kai zêl tûr chu a ni a. A chhutu lam hian chhut kai loh an lo nei thîn a, lehkhabu thenkhatah chuan a man zât chhut kai pawh a awm nual. In mi hriat thiamna kan ngên e.

**Z.3.** *Kum 2017 Synod inkhâwmpuia Pastor nemngheh tharte thurin zâwtu khân thurin an chhân theuh tûr hrih vek tawh khân a rawn sawi ta mai a. Duh duh an zâwt a, thiam takin an chhângah kan lo ngai mai thîn a ni si a. Engtizia nge ni ta, eng nge kalhmang kan neih le?*

**Ch.** Thurin zâwtu hian nemngheh tûra te hi Kohhran Thurin a duh lai lai zâwt tûra ngaih leh beisei a ni a. A zawh tûr lo hrih lâwk/hmasa tûra ngaih leh beisei a ni lo.

**Z.4.** *Synod Calendar-ah hian January ni 11 hi Presbyterian Kohhran din tan ni tih a ni a. Missionary Day anga hmang kohhrante hi kan awmin a lang. Hemi ni kan hman dân tûr kaihhruaina hi kan nei lo em ni? Engtia tih tûr nge ni ang?*

**Ch.** A hman dân tûr chu Nilai leh Beihruah thupuih târ lan thîn a ni

a. Hei hi kan duh tâwk lo deuh a nih chuan mahni tual chhûng kohhran lungawina zânin Kohhran Committee-in programme siam theih a nih hmel e.

### ***H. Lalchhuanvâwra, RamhlunVênglai zawhna***

**Z.** *Kan kohhran Dân Thianghlina inneihna thuchhamah hian ‘Ka nupui tak ni tûrin/pasal tak ni tûrin’ tih hi a awm a. Heta ‘tak’ tih kher hian eng nge a entîr ni ang? Nupui tak/pasal tak nei lo, hmei ang chi te hi neih theih a ni rêng em? Heti kher lo hian ‘Ka nupui ni tûrin/ka pasal ni tûrin’ tih hi a tâwk mai lo maw?*

**Ch.** He i zawhna ang deuh chiah hi Kristian Tlangau August 2016 leh March 2018 thla chhuakah khân kan chhang tawh a, i lo en tel bawk dâwn nia. Nupui tak/pasal tak tih lai hi i buaina chu niin a langa a. A sâp tawng lamah chuan wedded wife/ husband tih a ni a. Chumi tlukpui chu lawful wife/ husband a ni a. Riahbûk thing fawma infawm chawpa ‘hei hi ka nupui/pasal a nih hi’ tih mai mai ni lo, dân leh hrai hmanga inneihna hmanga nupui/pasal sawina a ni a. Chu

vâng tak chuan Kristian zirfîrnaah hian hmei hi nupui tak (wedded wife) a ni thei lo reng a. Heti hi a nih avângin Nupa Chungchâng Dân buin Nupui tak/pasal tak tia a lo dah hi a hnawk lo mai pawh ni lovin dah ngei ngei zâwk tûr a ni e.

***Upa Zêmliana, Tualchêng zawhnate***

**Z.1.** *Luka 16:19-21-ah hian mi hausa leh Lazara chungchâng kan hmu a, Lazara chu a thi a, vântirhkohten Abrahamanga chhângah an dah ta a. Mi hausa pawh chu a thi a, phûmin a awm ta a, hremhmunah na tak tuar rêng rêngin a awm ta, tih kan hmu bawka. Thuhrlitu 3:19-21-ah “Mihring fate chungah khawrêl leh ramsate chungah khawrêl thuhmun an ni si a, khawrêl thuhmun an chungah a tla a ni, pakhat a thih ang bawkin a dang pawh kha a thi a; an zain thâwk dân thuhmunin an thaw a, mihring chu ramsa aiin a chungnung lêm lo; thil zawnz zawnz hi eng mah lo mai a lo ni si. An zain hmun khatah an kal vek a; an zain vaivuta mi an ni vek a, an zain vaivutah an chang leh vek a ni. Mihring fate thlarau chu*

*chung lamah a chho emaw, ramsa thlarau chu hnua lamah leiah a chhuk emaw tih tu nge hria? Chu vâng chuan mihring chu a thiltihah a lâwm aliam a tha chu eng mah a awm lo, tih ka hmu a ni. Chu chu a chanvo a ni mai; a hnua thil lo awmte hmu tûrin tuin nge rawn hruai kîr leh hlei ang” tih a ni si a, hêng thute hi min han sawi remsak teh.*

**Ch.** Thih hnu piah lam, thlarau khawvêl thlîr dân chungchângah hian Thuthlung Hlui leh Thuthlung Thar zirfîrna hi a inpersan ang renghle. Thuthlung Hluiah chuan Thih hnu piah lam, thlarau khawvêl chungchâng hi a lang meuh lo va, Thuthlung Hlui hun tâwp lamah erawh chuan a lang viai viai chauh a ni. Chutiang rin dân aţang chuan Thuhrlitu bu ziaktu hian thil a thlîr a, mihringte hian ramsa aia chungnungna bîk pawh nei chuang lo, an tâwpna chu thuhmun reng, an thi a, vaivutah an kîr leh ni maiin a ring a ni. Mihring thlarau vîn lamah a chhoh thu leh ramsa thlarau hnua lamah a chhuk tih pawh tu mahin an hre lo niin a ngai a ni.

Chutianga thih hnu piah lam, thlarau khawvêl awm dân tûr rinna chu a ţang ve hret hret a. Thuthlung Hlui leh Thuthlung



Thar hunah pheih chuan a danglam nasa ta hle a. Thawhlehna ring pâwl (Pharisai) leh Thawhlehna rêng rêng a awm lo ti pâwl (Sadukai) an awm thlap tawh a ni. Thuthlung Thar hunah chuan Lal Isua ngei pawhin thih hnu piah lam, thlarau khawvêl awm dân tûr a zirtîr nasa hle tawh a ni. Chûng zîngah chuan mi hausa leh Lazara chungchâng pawh kan hmuh hi. Hei hi tawi tea kan sawi fiah theih dân chu a ni.

**Z.2.** *Kristian Hla Buah hian sâp hla lehlin a tam hle mai a, hla letling tûr hian sâp ÷awng thiam a ngaih hmêl viau si a. Hêng kan Pastor hmasa sâp hla ÷henkhat letlingtua kan hmuhte (eg. Rev. Taisena, Rev. Hauchhûnga, Rev. Bankuaia, Rev. Chuautea, Rev. Haudâla, Rev. Kâplunga, Rev. Rohmingliana leh Rev. Khawnghînga) te hian sâp ÷awng hi an lo thiam rêng em ni?*

**Ch.** Kristian hla bua hla letlingtute hi sâp ÷awng thiam ber ber thlan chhuah ni lo mah se, anmahni hun lai rau rauvah chuan a thiam ve pâwl tak chu an niin a rinawm e. An thiam avânga letling lam ni lovin

Pathian ram ÷ûlnain a nawrna avânga mahni insit chungchunga letling te pawh an ni ang.

**Z.3.** *Mizo Kristian hian Pathian fakna hla, a pianna lam te, a tawrhna lam te hi kan nei ÷ha hle mai a, hêng kan Mizo hla ÷ha tak tak te hi sâpho khuan an hre ve em? Krismas hla ÷ha tak tak, Mizo irâwm chhuak ngei mai te hi an ÷awng lehlin ve te hi an nei em le?*

**Ch.** Mizo irâwm chhuak hla ÷ha tak takte ÷hatna hre phâk tûr khawp leh anmahni ÷awng ngeia han letling thei êm tûra Mizo ÷awng thiam chu sâpho zîngah hian an awm meuh lo a ni ang a.

### **C. Rotluanga, Phûlpui zawnha**

**Z.** *Numbers 20:8-13-ah hian Lalpa lungawi lohna kan hmu a, a lungawina kan hmu bawka. A hmasain a lungawi lohna. A hnuah a lungawina. Mi tam takin Mosian 'ka' 'kan' a tih vâng an ti fô va, 'ka' emaw 'kan' a tihna emaw ka va hmu lo ve, 'kan pe dâwn che u em ni an ti a' tih a ni bawka si a. Min han sawi fiahsak teh.*

**Ch.** Arona leh Mosia chungah Pathian thinurna chhan hi hriat thiam a harsa khawp mai. Zêl din thu bâwl mai lo phei chuan Pathian thinurna chhan tak hi kan Bible-ah hian a inziak chiah lo a nih hmêl viau mai. *Mi tam takin Mosian 'ka' 'kan' a tih vâng an ti fo va*, i rawn tih pawh hi **zêl din thu bâwl** bawk a ni. Ngaih dân dang lehah chuan Mosia leh Arona hian Pathian thupêk ang chiah chiahin an ti lo deuh a ni ang. Mosia hnêna Pathian thu sawi dik tak chu, “Tiang la la, pung khâwmhote chu awm khâwmtîr la, nang leh i unau Arona nêh. An mit hmuhah lungpui chu a tui tichhuak tûrin hrilh la, lungpui ata tui chu i lâk chhuahsak ang a; tichuan, pung khâwmho leh an rante chu i intîr dân nia,” tiin. Mipui mit hmuhah lungpui chu a tui tichhuak tûra hrilh tûra Pathianin a hrilh laiin Mosia khân lungpui chu a vuakin a vaw ta tlat mai a. Lungpui chu vaw lovin, a tui tichhuak tûrin lungpui chu a hrilha hrilh tûr a ni. Chutiang chuan Mosia hian a ti lo a ni. Chu vâng chuan Pathian hi a thinur ta a ni ang an ti. He ngaih dân hi a pawmawm viau.

***Upa T. Papianga, Kêlkâng zawhnate***

**Z.1.** *Nikum 2017 Beihruah thupui September 12 zânah khân 'Chawlhni thu' tih kan zir a. Bible-a chawlhni a sawite hi 'Sabath' keinin 'Inrinni' kan tih hi a ni lo'm ni? A nih chuan engati nge keini Presbyterian Kohhran leh Sunday serhtute hian Sabath chu serh tûra kan inzirtir zêl?*

**Z.2.** *Kan Thurin No. 9-naa ringtute tih tûr a sawi 'Lalpa ni serh thianghlim te' a tih leh Kristian Nun Kaihhruainaa 'Kristian nun - sakhaw lam' tih No. 2-na 'Ringtu zawng zawngten Pathianni an serh tûr a ni' tih a ni a. Heta 'Lalpa Ni' leh 'Pathianni' a tih hi eng ni tak hi nge?*

**Z.3.** *Synod chuan Mizo takin Pathian biak ni atâna kan hman Lalpa Ni (Sunday) chhûn tih mai pawh tha a ti lo va, 'Chawhma' 'Chawhnu' tih tûr a ti a. Hetiang deuh hian 'Chawlhni' tih leh 'Pathianni' tih hi kan lam pawlh nasa hle mai hi a dik zâwk a awm chuan inzirtîr a tha lo'm ni? Zosâphluian*

*chawlhkâr ni a siam khân engtin nge a lo tih rêng?*

**Ch.** I zawhna 1-3 hi hmun khatah chhâng mai ila. Kan thurina Lalpa Ni tih leh Kristian Nun kaihhruaina a Pathianni tihin a kawh ber chu Sunday hi niin a lang a. Kan kohhran hi chuan Sunday kan tih hian Chawlhni te, Lalpa Ni te, Pathianni te hi kan kawhtîr ber niin a lang.

**Z.4.** *Presbyterian Kohhranin Beihrua kan hman ãanna hi kum 1918 Champhai Hmunhmêltha Presbytery Inkhâwmpuia rêl leh hman ãan nia sawi a awm tawh thîn a. Kum 1918 Aizâwl Presbytery-a rêl leh hman ãan nia sawi a awm bawkw si a, a eng nge dik zâwk?*

**Ch.** A eng nge dik zâwk tih chu chhân thiam a harsa mai thei a. Chu vâng chuan Beihrua lo zik chhuah dân chungchânga Inkhâwmpui thurêl sawi ila, i zawhna chu a chhâng thei mai ang chu maw.

Kum 1917 Favâng laia Presbytery Inkhâwmpui chuan Assembly ațanga thu lût Beihrua neih a rawt a. Chu thu chu Aijal kohhrana upaten lo ngaihtuah sela, Presbytery leh hunahrawn report rawh se tiin a rêl a

*(History of the Church in Mizoram, JM Lloyd, 172).*

Mizoram Hmâr chan kohhran (Presbyterian) pum pui hi Presbytery pakhata kan awm lai a ni a. Hetih lai hian kum khatah Inkhâwmpui wawi hnih neih thîn a ni. March 15-18, 1918 Presbytery Aijal-a neih chuan hetiang hian a rêl a: “Kristian Beihrua-na hi June 1918 a hian lo awm ãan turin kan ruat a. Thla chawhma lam chu mahni kohhran ho tan a, in tih chak na tur leh in tih thianghlimna leh in tih ngah lâwkna atan kan hmang ãeuh ang a, tin, thla chawhnu lam chu ringlo te tana hman tur ani ang, mi hruai hram turin. Tin, kohhran tinin an thawhia dan ãeuh tur an ngaihtuah ang” (Kristian Tlangau, May 1918 phekk 94-95).

Hetianga June 1918-ah hlawhtling taka an hman avâng hian hemi kum vek October 1918-a Champhai Hmunhmêltha khuua Presbytery chuan - “Beihrua-na hi awm leh sela kan ti tlang a, kum 1919 September a ni ang, a tih dân tûr chu hmâna mi ang bawkw khân a ni ang,” tiin a rêl leh a ni (Presbytery 1918 October No. 11).



*Pentikos Sermon*

## LALPAROUIZIA HRIATNAIN

### LEI HI KHAT SE

Habakuka 2:14

*Rev. H. Biakthansânga  
Kulikâwn*

Thuthlung Hlui hunah khân Pathianin tih tûr a pêk mi mal (Lal/Zâwlnei)-ten, eng emaw hun chhûng atân Thlarau Thianghlim an chang tîn a. Thuthlung Tharah Lal Isuan rawngbâwlna a tan dâwn khân Thlarau Thianghlima thua a ni a (Mt 3:16; 4:1). Zirtûrte khân Thlarau Thianghlim thiltihtheihna chu eng emaw chen tawnhriat an nei bawk a. Ramhuai hnawt chhuakin, damlo an tidam a (Mk 6:7-19; Jn 20:22). Tîrh an nih chhûng bâk thiltihtheihna an neih thu sawi lanna a awm lo. Thiltihtheihna neia an awm reng theih nân ‘Pa thil tiam’ lo thlen hun an nghah a ngai a ni. Pa thil tiam Thlarau Thianghlim chu Pentikos niah a lo thleng ta a.

Lal Isua a thawh leh hnua, zirtûrte leh a hnungzuitute hnênah ni 40 a inlâr a. Vâna a lâwn aţanga ni 10-naah, Pentikos kut niah Thlarau Thianghlim chu a lo thleng a. Eng vâng a vâna a lâwn aţanga ni 10-na kherah, Pentikos kût ni kherah Thlarau Thianghlim hi a thlen? A lo thlen hun tûr, lo thlen dâwna hriat theih dân, lo inbuatsaih dân tûr Isuan a hrih lo. ‘A lo thlen hunah...’ tih chauh hi a hrih chhun chu a ni (Tîrh 1:8). Zirtûrte awm dân kan hmuh theih chu, thahnemngai taka aţwnğain, Pathian thua inpâwlhovin, hmun khata awm khâwmin tih hi a ni a (Tîrh 1:14, 16-20; 2:1).

Thlarau Thianghlim thlenna tûrin an thilung a inpeih fêl tawh vâng a ni thei ang. Pentikos ni hian, ‘vân hnuaia hnam tin zîng ata Pathian ngaihsak Judate...’ chu Jerusalem an awm a. Anni zînga mi tin ta tûr Chanchin T̄ha chu thiltihtheihna nêna puan chu a inrem hle bawk a ni.

Pentikos nia Thlarau Thianghlim lo thleng hi thil thleng palh a ni lo. Pentikos kûta Pathian hnêna thil hlan tûr hrang hrang zîngah, chhang hlâwm pahnih hlan tel tûr a ni (Lev 23:15-21). Pentikos ni hma lam zawngah khân Isua hnungzuitute chu Juda-te leh Juda saphunte an

ni a. Thlarau Thianghlim a lo thlen hnuah chuan Juda-te leh Jentailte awm hona, Krista taksa, kohhran a lo awm ta a. Kohhrana Jentailte an lo tel ve mai dân hi tûn hmaa la hriat ngai loh, thurûk, tirhkohte leh zâwlneite hnêna Thlarau Thianghlimin a puan a ni (Eph 3:4-7). Kohhran chhônga awmte ropuina, nawmsakna leh hlimna tûra kohhran hi awm a ni lo va. Mahni hmun ðeuh aţanga ţanin, hnam zawng zawng zînga LALPA ropuizia hriatnaa a lo khah theih nâna awm a ni. Hei hi kohhranin a hlamchhiah chuan a awm chhan a hloh a ni.

Eng emaw hun bîk atân Pathianin a mite chu a siam tharin a tichak ðîn a (Sam 51:11; Lk 11:13). Ringtute hnêna thiltihtheihna nêna Thlarau Thianghlim awm reng tawh tûra Isua lo sawi chu (Jn 7:37-39; 14:17) Pentikos ni hian a lo thleng ta a. Thlarau Thianghlim an dawn theihna chhan hi dân thiltih avâng ni lovin, an ngaihthlâka an rin vâng a ni (Gal 3:2-5). Thlarau Thianghlim thiltihtheihna dawnna hnâr chu Isua sawi hriaa, ngaithlâka, rin hi a ni. Hêng mite hi Thlarauva awmte an ni (Rom 8:9). Mi, Thlarauva a awm chauh lo chuan

Pathian ram thlenna tûra thiltihtheihna a nei thei lo.

Thlarau Thianghlim chan sawi fiah nân, ‘Thlarau Thianghlim Baptisma’ tih leh ‘Thlarauva khat,’ tih hi hman a ni a. Thlarau Thianghlim baptisma chan hi Isua thutiam a ni a (Tirh 1:5). Thuthlung Thar hmun dangah Thlarau Thianghlim baptisma chang tûra thu tiam emaw thupêk emaw a awm lo. Pathian hnathawh avâng ringtu nuna chêng reng tawh tûra Thlarau Thianghlim lo thleng hi Thlarau Thianghlim baptisma a ni a. Thlarauva khat tûr erawh chuan Pathian thuin min ti (Eph 5:18). Thlarau hruai leh hman theiha awm hi Thlarauva khah chu a ni a. Pentikos niah zirtîrte khân Thlarau Thianghlim baptisma leh Thlarauva khah hi an chang kawp a (Tirh 2:4). Thlarau Thianghlim baptisma chu ringtu nunah vawi khat a lo thleng a. Thlarauva khah erawh a lo thleng nawn fo ðîn (Tirh 4:8,31; 6:5; 7:55; 9:17; 13:9). Thlarauva khat nawn fo tûrin, “Krista thu chu finna tinrêngin nangmahniah awm ðeuh rawh se,” tiin Pathian thuin min hrih a (Kol 3:16). Pathian thu chhiar tam te, rilrua vawn tam leh Thlarauva khah hi

then hran theih a ni lo. Thlarauva khah hian a tum chu LALPA ropui zia hriatnaa lei hi a lo khah theih nân a ni a. Chumi atân chuan thlarau rah khawvêl hmuhtîr theih nân thiltihtheihna pêk kan ni (Rom 6:13; 2 Kor 3:17-18; 4:16; Eph 4:22-23; Gal 5:16-23; Kol 1:9-12; 3:10). Thlarau rah lang chhuak tûr hian mi mal nun inpeihna ațanga kohhran hawi lamin kawngro a su thui hle a ni.

Thiltihtheihna kan dawn hi Pathian thiltihlâwn pêk a ni a. Thiltihtheihna chuan Thlarau thilpêkte hmangin min thuam a. Thlarau thilpêk dawngtu chuan a petu ropui nân chauh a hmang a. Khawvêl miten LALPA ropuina an hmuh theih nân leh kohhranho sâwt tlâna tûrin Thlarau thilpêk a dawnte chu a hmang tîin. Thlarau thilpêk hrang hrang sawmhnih (20) lai Bible-in a sawi a. Thuhiril, rawngbâwl, zirtîr, thununna lekkawh, tîhdam theihna, thilmak tih theihna, thlarau hriat dik theihna, thuhiril lâwk, thilpêk, rorêl thiamna, finna, hriatna, rinna, țawng chi hranga thusawi theihna, țawng hriat loh hrilhfiat theihna, mi dangte țanpui, tirkoh nihna, zirtîrtu leh kohhran enkawltu (Pastor leh Kohhran

Upa) te hi Thlarau thilpêk kan dawnte chu a ni (Rom 12:6-8; Eph 4:11-12; 1 Kor 12:1-10). Thlarau thilpêk zawng zawng khaikhâwmtu atân ‘Hmangaihna’ hman a ni (1 Kor 13:1-13). Thlarau thilpêk hrang hrang hi dawngtu bîk an awm a. Ringtu zawng zawngin kan dawn tlân vek erawh chu rawngbâwl, rinna, hriatna, finna, thilpêk leh mite țanpui hi a ni. Thlarau thilpêk hrang hrang hi kohhranho sâwt tlâna tûr a ni a. Ngaih ropui leh dah sân bîk neih tûr a ni lo. Thlarau Thianghlim ațanga chhuak vek an ni si a (1 Kor 12:11). Kan ngai ropuia kan dah sâng tûr a nih chuan, thuhiril te, hmangaihna te, rinna leh beiseina te hi a ni ang tiin Pathian thu chuan min hrilh a ni (1 Kor 13:13; 14:5).

Pentikos nia Thlarau Thianghlim lo thlengin a tum ber chu, “Tuifinriat chu tuiin a khat vek angin, LALPA ropui zia hriatnain lei hi a khat ve dâwn si a,” (Hab 2:14) tih hi a ni. Isuan, “...Thlarau Thianghlim chu in chungaa lo thlen hunah thiltihtheihna in la nei ang; tichuan Jerusalem khuaah te, Judai leh Samari ram khaw tinah te, kâwlkil thleng pawhin ka thuhretute in ni ang,” ati (Tirh 1:8).

**PATHIAN TILÂWM NUN**  
**1 Thes 4:1-12**

*Rev. Lalenkawla  
Aizawl Theological College*

Tirhkoh Paula hian a lehkhathawn thenkhat tâwp lamah hian a lehkhathawn dawngtute chu Kristian nun dik taka nung tûrin a fuih thîn a. He lehkhathawnah pawh hian Thessalonika khuaa ringtute chu Kristian nun dik taka nung tûra fuihin a lehkhathawn hi a khâr a ni. Paula fuihna thu hi keini kum zabi 21-naa ringtute tân pawh hian a pawimawh hlein a lang a. Paulan ‘Pathian tilâwm nun’ a tih hi ‘Pathian nêna lêng dún’ ‘Pathian duh zâwnge nun’ ti te pawhin a sawi theih ang. Pathian tilâwm nun chu eng nge a nih thlîr zui ila:

**1. Thianghlimna nun (ch. 1-8):** William Barclay-a chuan hêng chângte hi ‘thianghlim tûra kohna’ tiin a sawi a. Paulan thianghlim taka nung tûra Thessalonika Kristiante a fuihna chu ‘inngaih bânsan ula’ tih a ni. Khatih hun lai khân Rom lal ram chhûng, a bîk takin Grik bialah chuan inngaihna sual a hluar êm êm mai a, mipat hmeichhiat hman khaw loh chu sualah pawh an ngai lo a. A hluar êm avângin an pathian chibai bûknaah pawh hmun pawimawh tak a luah hial a ni. Chutiang khawvêlah chuan ring tharte tân inngaihna leh mipat hmeichhiatna hman khaw loh chu sual anga ngaih a har ngawtin a rinawm. ‘Tûn lai

fashion,’ ‘khawvêlin a ken tel,’ ‘mite tih dân,’ tia thil tam tak kan ngai zam thîn ang hian ngaih zam mai a awl duh khawp ang. Nimahsela, Kristianna chu khawvêl thil nêna hmeh rem leh vuah rem ve zêl chi a nih loh avângin Paula chuan Thessalonika ringtute chu ‘inngaih bânsan’ tûrin a fuih a ni.

Paula chuan ringtute chu mahni inthununa, hur kawnga chak lo tûrin a fuih a (ch. 4-5). Mahni tisa châkna thunun zawh loh chu Pathian nung hre lo, Jenatailte zia a ni a, Krista ringtute zia a ni lo. Kristiante chu Pathian tâna inserh thianghlima, zahawm taka invawng tûrin a fuih baw. ‘Mahni bêl’ (Gk.

*Skeuos*) tih hi ‘taksa’ tih tluka hrilhfiah a ni ber a. Grik-ho chuan taksa leh thlarau hi thil hrang daih anga zirtîrin, taksa hi thlarau bâwm ang lekin an sawi a. Paula erawh chuan pumkhat an nihzia zirtîrin ‘taksa hi inngaih nân a ni lo va, Lalpa tân a ni zâwk a; Lalpa pawh chu taksa tân a ni’ tiin a sawi (1 Kor 6:13). Châng 6-8 chhûngah hian inngaihna suala tlûk pawizia te, inngaihna suala tlu te chungga Pathian thinurna lo thleng tûr thu te târ lan a ni a. Inngaihna sual pawisa lotu chuan Pathian a pawisa lo tihna a ni tih kan hmu bawh a ni.

**2. Hmangaihna Nun (ch. 9-10):** Pathian tilâwm nun ze dang Paulan a zirtîr chu hmangaihna nun a ni. Heta ‘hmangaihna’ (Gr. *Philadelphia*) Paulan a sawi hi ‘pa thuhmun hrin unau kêra hmangaihna’ sawina a ni. Kristianhote inkâra hmangaihna sawi nân Paulan a hmang a. Kristiante chu Krista thisen zâra unau kan ni. Hemi kawngah hian Thessalonika ringtute hian Paula zirtîrna an zâwm ðha hle niin a lang a. Thessalonika khuua ringtute hmangaihna hian

Thessalonika biala Kristian dangte pawh a hneh hle ni âwm tak a ni. Mi dang hmangaihna kawngah chuan Pathian ngeiin a zirtîr, zirtîr nawn leh ngai tawh lo hial ni mah se, Paulan, ‘nasa lehzuala ti zêl tûrin’ a la fuih cheu a ni. Ringtu, Krista entawntute nunah hian hmangaihna nasa lehzual hi kan thlen tum ni zêl se a duhawm hle a ni.

**3. Mahni intodelh/taih mâkna nun (ch. 11-12):** Thessalonika Kohhranhote zînga mi thenkhat chu Makedonia rama kohhranhote nun entawna mahni kea din tum lovin mi dangte thilpêk leh thilphalna rinchhana din chhuah tum an awm ni âwm tak a ni. 2 Thessalonika 3:6-15 kan chhiar chuan he an buaina hian zual lam a pan ta deuh deuh niin a lang. Hemi bâkah hian mi thenkhat phili ruaia, mahni hna pawh thawk mumal thei lo an awm niin a lang a. He an phili buaina chhan hi târ lan a ni lo va, Lal Isua lo kal lehna zirtîr leh hriat thiam dân dik tâwk loh avâng pawh a ni thei. Grik culture chuan kut hnathawh a hmusit a; Kristianna erawh chuan Juda sakhua zuiin kut hnathawh a chawi sâng



thung. Thessalonika ringtute hi a tam zâwk chu kut hnathawka ei zawng an nih hmêl hle; chuvângin, Paulan mahni hna theuh rinawm taka thawk tûrin a fuih a ni.

Kut hnathawh kawnga taima tura a fuih chhan kawng hnih kan hmu a: Pakhat chu - ‘miten an ngaisâng ang che u’ tih a ni. Khawvêl mite ngaisân zâwng apiang zawng tûra fuihna ni lovin, Kristiante chêt dân chu mi mit a tlungin, chawimawi tlâk a nih a pawimawh thu a sawina a ni zâwk. A dang leh chu, ‘eng mah tlâkchham in nei lo vang’ tih a ni. Ringtute chu mi neih ring ringawt lovin, mahni intodelha, mi dangte chung a thât chhuah thei tûra thawh rim tûr a ni.

Tûnlai khawvêla kan ram dinhmun thlîrin Pathian tilâwmin kan inring em? Mizoram hi Kristian ram tiin kan sawi fô thîn. Nimahsela he kan ram hi India ram state-a AIDS hrik pai awm tam berna a ni ta hial mai. Pâwngsual, uirena leh tisa châkna thunun zawh lohna avânga sualna chi hrang hrangin min tuam vêl mêk lai hian Pathian

tilâwm nun neiah kan inngai thei ang em? Paulan min zirtîr ang tak hian châkna sual zawng zawngte bânsana thianghlimna kawng zawh tûra nasa taka thân lâk a tûl a ni.

Hna thawk peih mang si lo changkân leh nalh duh si, ei leh in duhtui viau baw k si kan pung tual tual a, awlsam taka sum hmuh (easy money) duhnain khawtlângah sualna chi hrang hrang a tipung zêl a tih loh theih loh. Chutih mêk lai chuan kan Pathian Thu hian taihmâkna hi a ngaisâng a, mi taima te a chawimawi tih kan hriat reng a tûl a. Kristianna pawh hi sakhaw taima a ni a, Kristiante chu taima tûr kan ni. Mahni hna leh mawhphurhna theuhva taima si lovin Pathian tihlâwm kan inbeisei em? Pathian tilâwm tûr chuan kan taima tûr a ni.

A tâwp berah chuan kan mihringpuite kan hmangaih tâwk lohnaah te, kan taihmâk tâwk lohna leh kan thianghlim tâwk lohna zawng zawng te paih thlain Pathian tilâwm nun - nun thianghlim, hmangaihna leh taihmâkna nun nei tûrin i inbuatsaih ang u.

## MIZO KRISTIAN DÂN THLÎRNA

*Laldinpuia Tlau  
Kanaan, Aizâwl*

Dân chi hrang hrang a awm a. Tûna sawi zau kan tum ber tûr chu Mizoram chhûnga Mizo Kritiante puala dân kan hman mêk leh chu dânin kan kohhran inrêlbâwlna a nghawng theih dân tlêm azâwng a ni.

Hmânlai chuan tih aţangin han ţan ila, Mizote hi khaw tina inrêlbâwl hrang, mahnia thuneihna vâwrtâwp nei (sovereign) an ni a. Tûnlaia sawrkar inrêlbâwl dân ki thum, dân siamtute (legislature), dân anga hnathawktute (executive) leh dân anga thu buai remtute (judiciary) ang hi an nei ve lo va. Khawtlâng nunphungin a hrin chhuah, dân atâna khawtlângin a pawm tlân (customary law) hmangin thu buai chin fel thîn a ni. Chu vâng chuan thu buai hla buai pawh khaw tinin an khaw dân zêlin a rêl thîn a. Khaw tinin tih dân hrang bîk nei bawk mah se, ram pum huapa tih dân inang tlâng a thahnem hle thung.

British-in min awp hnu pawhin thu buai lian tham bîk leh khua leh khua inkâr tih loh, thu buai dangah chuan bawrhsâp a inrawlh meuh lo va, lalin an rêl mai thîn. Zîkpuii pa ţawngkam takin, ‘kumpinu ram aia ropui zâwk Krista ram zawi zawia a lo tawlh loh’ hnuaringtu an lo tam deuh chinah phei chuan kohhranin thu buai a rem châng pawh a awm ta a. Chumi chu duh lovin, sawrkâr chuan ni 10.3.1928-ah standing order a tichhuak ta a, he order-ah hian

kohhran upaten thu buai rem tûra thuneihna an neih loh thu leh Aizâwl leh Lungleia sawrkâr thuneitute leh lalte chauhvin thuneihna an neih thu a inziak. British hun lai pawh hian dân siam thar a awm meuh lo va, customary law hmanga rorêl a ni ber. NE Parry-an dân bu ‘A Monograph on the Lushai Customs and Ceremonies’ a siam pawh kha dân thar zamna ni lovin hnam dân awm sa lâk khâwmna a ni mah zâwk. India a lo zalena, District Council kan

neih hnu pawh khân dân thar siam a ni lêm lo va, Mizo hnam dân chu uluk taka rem khâwmin thu buai remna âtn hman a ni thîn. UT mai ni lo, state kan nih hnu hun rei tak thlengin Mizo Customary Law hi hman a ni.

Tûnah Mizoram ni ta chhûnghah hian hun rei tak aţang tawhin Criminal Law (mi sual nia puhte thu buai siamsak leh hremna pêk chungchâng) leh Civil Law (mi mal dikna tun dînna lam hawi, hêng - ba inthînna te, ramri buaite) âtn chuan India ram dân hrang hrangte hi kan hmang a. IPC phei hi chu Lushai Hills District ni 1.4.1898-a siam a nih khân, hman ve nghâl mai niin a lang. Chutih laiin hnam dân hi vawiin thlengin kan la hmang ţangkai hle. A chhan bulpuiah chuan India dânpuiin min humhalh vâng a ni. India Dânpuiah hian Mizoram tâna dân bîk (special provision) hi Article 371G-ah a awm a. He dân avâng hian Mizo sakhua leh khawtlâng nuna thil tih thîn dân te, Mizo hnam dân leh kalpui dân te, Mizoram hnam dân zûla thu buai hla buai rem chungchângah chuan Parliament

dân siam eng mah hi kan state assembly remtihna lo chuan hman tûr a ni lo.

Hnam dân chu customary law tiin kan hmêlhriat ber âwm e. Customary law lo chhuah dân kan sawi tawh a. Customary law chu dân siamtute (legislators) dân siam ni lo, chîn dân thîn, kawng zawh bel tawh, a hmangtu thinlunga dân nia lo insiam tawp ho sawina a ni. Ziak loh dân tia sawi theih ni bawk mah se, a ni chiah lo va, dân siam tûra ruat bîkte (legislator) dân siam ni lo a ni zâwk mah âwm e. Customary law tling tûr chuan thâwk khat laia chîn thîn satliah mai ni lovin pipu hun aţanga chîn thán a nih ngei a ngai. Mi thenkhatin customary law hi siam thata belh theih a ni lo an tih hi an tidik chiah. Mahse, lâk khâwm te, puah khâwm te, ziaha dah thát te a theih vek. Kan chhinchhiah tûr chu eng dân (law) pawh, dân siamtute (parliament/assembly) hmanga siam a nih chuan customary law tiin an sawi ngai lo.

Hun rei tak chhûng Mizo Customary Law hi hman a nih

hnuin kan ram rorêl khawl chuan *The Mizo Marriage, Divorce and Inheritance of Property Act, 2014* chu a lo pass ta a. Customary law tia sawi theih a nih tâk loh avângin, he dân thar hi personal/family law tiin a sawi theih ang. Personal law chu inneihna, inthenna, rokhâwmna, inenkawlna, naupang chung a thuneitu nihna, naupang kawltu nihna, fa inlâkna leh chutiang lam hawi inziahna a ni. Chûngte chu 2014 dânah hian a inziak. He dân hian Mizoram chhûnga Mizo ni tawh phawt, Kristian ni kher lo pawh a huam vek a, Mizoram pâwn a huam lo thung.

Personal/family law inngahna pawimawh ber zînga mi chu sakhua (religion) a ni. Chuti ni se, sakhaw zalênna rama in chhâl India ramah sakhaw kaih hnawiha sawrkârin dân a siam thei dân em ni tiin kan inzâwt thuai âwm e. Heti hian han chhâng ila. India dânpuia thumal pawimawh êm êm, *secularism*, sakhaw zalênna tia lehlin ni ber hi a awmzia hre Chiang tûr chuan sakhaw chungchânga khawvêl sawrkâr hrang hrang kal dân hi kan hriat

hmasak a tûl ang. Sawrkâr pakhatna chu sakhaw tih bîk (state religion) nei a ni, he sawrkâr hnuaiah chuan sakhaw thenkhat chu an chêp mai ni lovin khap hial a ni. A dawttu chu sakhaw tih bîk pawh nei lo, sakhaw thil hrim hrima sawrkâr inrawlh loh hulhualna a ni. A tâwp ber leh a pathumna chu sakhaw tih bîk nei lo, duhsak bîk leh hnâwl bîk nei lo sawrkâr a ni. Pahnihna nên a danglamna chu sakhaw serh leh sâng thil bîk chauh nia ngaih theih thil thenkhatah sawrkârin dân a siam thei a, a siam thîn bawk. India ram dinhmun chu a pathumna hi a ni a. Chutiang chuan 2014 dân pawh hi siam a lo ni ta a ni.

2014 dân hi kan hnam leh sakhaw tân chuan dân pawimawh bîk a tih loh theih loh. Chu vâng chuan min tibengvârtu a nih beiseiin he dân leh dân dang pakhatin kan Mizo Kristianna leh kohhran inrêlbâwlna a khawih thil panga lek han târ lang ila.

1. He dân hnuaia inneihtîr theitute chu *Licensed Officer* tia sawiin sakhaw pâwlin inneihtîr

tûra he dân hnuaiia thuneihna a pêkte tiin a hrilhfiah a. Chuti a nih chuan kan kohhranin Pastorte leh inneihna kawl tûr upate kan ruatnaah pawh he dân hriatpuina hi a ngai.

2. He dân hian kan hnam dân leh kohhrana awm ngai lo judicial separation a siam a. Hei hi nupa inrem lo, inthen tak tak hmaa lo awm hran lailâwkna a ni. Judicial separation hi court thuchhuak hmanga phalsak theih a ni a, thla ruk a pêl thiang lo va. Hetih chhông hian inneihna chu thiah a la ni lo va, nupa an la ni reng. Court hriatpui thlapa nupa awm hrang lailâwkte, rawngbâwlina kawnga kan chhawr dân tûr chungchângah kohhranin ngaih dân fel tak a siam thuai a tha awm e.

3. Inthena hi chhôngkaw inbiak remna leh tute emaw hriatpuinaa chin fel thin a ni a. Kohhran pawhin RL leh RC kan pe chhuak thin. He dân hnuaiiah chuan court-in inthena lehkha (certificate of divorce) a pêk zet loh chuan inthena rêng rêng inthena a la tling lo. Supreme Court chuan inthena hi court (of law) chauhin a pe chhuak thei a,

kohhran thuneitu (ecclesiastical tribunal) te chuan an pe tûr a ni lo tiin a lo rêl tawh a ni (Molly Joseph vs. George Sebastien, (1996)6 SCC 337). Inthen tawh ngei nia kohhran leh khawtlângin a pawm tawh si, court atanga inthena lehkha la nei si lo a awm thei ang. RC/RL pêk chhuah chungchângah te, inthen tih kan pawm chinah te kohhranin ngaih dân fel tak a siam thuai a tha awm e.

4. Kohhran chuan RC/RL a pêk chhuah hma chuan inneih leh a rem ti lo. He dân hnuaiiah chuan court-in inthena lehkha a pêk chhuaha, zualko (appeal) hun chhông a liam tawh bawk chuan nupui/pasal a nei leh thei. Kan kohhran dân nêen en rem a tûl awm e.

5. A tâwp berah chuan India rama naupang chungchângah dân lal ber leh thu ber chu *The Juvenile Justice (Care and Protection of Children) Act, 2015* a ni. Fa lâk chungchângah pawh he dân chauh hi hman tûr a ni. Mizo hnam dânah faa inla thin kan nih chuan assembly pawmpui lova he dân hman tawp hi a constitutional em tih

chu kan sawi tum a ni lo va. He dânin faa lâk theih a sawite chu nu leh pa nei lo (orphan) te, kalsan (abandoned) te leh thuneitute kuta hlan (surrendered) te an ni ber a, chutiang mi ni kher lo pawh inlaichîn hnai tak tâna faa inlâk theih phal chin a nei bawk. Enga pawh chu lo ni se, faa lâk tûr chu kum 18 la tling lo a ni ngei tûr a ni. Faa inlâk hi sâp ɽawng chuan *adoption* an ti a, chutiang hmanga miin fa a lâk chuan naupang chu amah hringtu nu leh pa fa a ni tawh lo ang a, faa latu hrin ang chiah a lo ni tawh ang.

Faa inlâk hi eng emaw ti chhûng atân a ni lo va, adoption order hi tihdanglam a nih tawh loh pheichuan thih thleng a ni tawh. Pathian faa vuah kan lo nih tâk thu hi Bible-in adoption tiin a sawi. He dân hmanga miin fa a lâkin kohhrante pawhin lâwm takin kan lo dawngsawng tûr a ni a, kohhran record-ah pawh fel takin kan lo ziak lût nghâl tûr a nih hmêl e.

Mizo Kristiante hian he ramah hian awma, rinawmna ûm zêl tûrin kan ram dante hi kan ngaihvena, kan zir chiana, kan zawm a ɽul hle a ni.

---

### KOHHRAN INPUMKATNA LEH THAWH HONA SEMINAR

Kum 2015 Synod Inkhâwmpui thu ‘Mizoram Kohhrante inpumkhatna kawng zawn chungchâng,’ SEC-in a bawh zuina kal zêlah Aizâwl District huam chhûnga kohhrante tân hetiang hian Seminar hman dân tûr ruahman a ni:

1. A hun : July 6, 2018 (Zirtâwpni) 10:00 a.m.
2. A hmun : Zone I tân - Mission Vêng Kohhran Hall  
Zone II tân - Dâwrpui Kohhran Hall  
Zone III tân - Bâwngkâwn Kohhran Hall
3. Kohhran aiawh pahnih, Bialtu Pastor, Pro Pastor leh Minister-te tel tûra beisei an ni.
4. Aizâwl khaw pawns aţanga kalte chu TA/DA pêk an ni ang a, Aizâwl khawpui chhûnga mite chu DA pêk an ni ang.

## CACHAR PHAI MISSION RAWNGBÂWLNA CHANCHIN

- *Rev. Lalpianga (L)*  
*Republic*

**1. A ram leilung leh mihring chêngte:** Cachar phai kan tih hi tûnhma India ram independent hma kha chuan Sylhet District huam chhûnga awm a ni a. Cherrapunji khuaa Welsh Missionary nupa Rev. Williams te chuan Sylhet phai an tlawh tumin Mission Field atân an ît ta hle mai a. Welsh ram lama an mission hmunpuiah rawtna an thlen a. Anni chuan an remti hlah mai a. Kum 1850 khân Sylhet-ah an rawn insawn a. Kum 1852 khân Rev. William Pryeise chu Cachar District tlawhin a zin a, Manipur ram thlengin a kal a. A zin haw report-ah chuan, “A mihring chêngte chu puithu tak an ni a, an puithuna âthlâkte chu lungpui anga sak, thutak lam ngaihtuahna nei lo an ni,” a ti hial a ni.

**2. A mihring chêngte:** A mihring chêng tam berte chu Bengali, Mosolman leh Cachari te an ni a. Tin, thingpui huan hnathawk tûra lo chhuak Deswali an tihhote an awm bawk a ni. Mizoram lam aţanga lo tla thla tlângmi hnam hrang hrang an awm bawk.

**3. Kohhran rawngbâwlina a lo inţan dân:** Kan sawi tâk ang khân Rev. William Pryeise khân Cachar phai leh Manipur a tlawh aţang khân an rilruah a awm reng a ni ang, kum 1856-ah chuan Rev. William Pryeise chuan Silchar-ah school a hawng ta a

ni. Hei hi Cachar phaia mission rawngbâwl dân inţanna chu a ni. Sawrkâr officer Capt. Steward chuan nasa takin a ţanpui a. Zirlai pawh 150 lai an tling thuai a. Kum 1866-ah High School a hawng leh a. Thingtlâng lamah pawh school hawn zai an rêl a; mahse, record hmuh tûr a awm lo. Rampore thingpui huanah chuan an hawng ngei tih hriat a ni. Kum 17 dâwn lai Sylhet-Cachar phaia mission rawngbâwlina an beih hnuah hmabâk pawh êng hle leh beiseiawm nia an hriat laiin a bul tumtu William Pryeise chu 1867-

ah mission rawngbâwlna aṭangin a chhuak a. India rama awm zêla sumdâwn a tum a; mahse, kum hnih hnuah a thi ta mai niin an sawi a ni.

Welsh Mission hmunpui aṭangin missionary lo kal mai tûr an awm si lo va, Khasi rama mi lo chhuk lah hrisêl lohna avângin a chhuah leh a tûl si a. Khasi ram aṭanga mi dang an rawn tirh pawh tûlna avângin Khasi rama kîr leh thuai a tûl si a. Tin, Hindu lam aṭangin mission-in harsatna an tawh lai tak denchhenin school te an lo din ve a, mi tam tak mission school aṭangin an insawn bawk a. Kum 1872-ah Mission Field (Sylhet-Cachar Field) chu tihtâwp a lo tûl ta a ni (Our Foreign Mission by J.H. Morris, p.46).

Hetianga Sylhet phai leh Cachar phaia an rawngbâwlna an chawhlsan chhûng hian Khasi Hills lama missionary Griffith Jones leh Jerman Jones te chuan Sylhet phai chu a remchân dân angin an tlawh thîn a. Hetianga an kal hmasak tum hian Sylhet phaia an ringthar neih tlêm tete chuan an theih ang angin inkhâwmte an lo nei thîn tih an

zu hmu a, an lâwm êm êm a. Chanchin Tha meichher chu a mit lo tih an zu hmu a. Jerman Jones chuan Welsh hmunpui lamah chanchin a zuk hrilh a, mi rilru a dek hle mai a; mahse, missionary tûra inpe an awm thei lo va, kum 1887 November thlaah chuan Rev. Pengwern Jones leh a nupui chu Miss A.A.S.A. John te nêan an lo chhuak a. An lo chhuah aṭanga rei lo teah Rev. Pengwern Jones-a nupui chu tuihriin a thi leh ta hlauh a (Our Foreign Mission by J.H. Morris, p.67). Kum 1891-ah chuan missionary dang pathum an lo chhuak a. Rev. T.J. Jones leh Miss Laura Evans leh Miss E.A. Roberts te an ni a. Rev. T.J. Jones, M.A.Ph.D. hi American Presbyterian ten an nemngheh leh an enkawl zui a ni a. Silchar-a an hna tâwpsan tawh chu an rawn tan thar leh ta a ni. Miss William (ani hi Sylheta thawk Miss Elizabeth William a ni ang) leh Miss Evan (ani pawh hi a hmaa kan sawi Miss Laura Evans a ni ang) ten an thawk a. Municipal Girl School chu mission kutah an hlân a. Tin, hnam chheho mipa naupang tân school an hawng bawk a ni.



Hemi kum vêk hian Dr. O.O. William te nupa leh Miss K.D. William (Rev. D.E. Jones ni ta) te chu phaia thawk tûrin an lo chhuak ve leh a. Karimganj hmunah mission hmun an hawng ve leh ta a ni. Kum riat dâwn lai rawng an bâwl hnuah Silchar-ah ringthar an nei thei ta a ni. Amah hi Brahmin hnam Ganaga Prashad a ni a. A hming awmzia hi ‘The gift of Ganga’ tih a ni a. Apian hlim hian a nuin an pathiannu tihlâwm nân luiah a paih a, an chhar hlauh mai a, July 26, 1895 khân baptisma an chantîr ta a ni. A hming chu Prem Ranjan Upadyah a ni ta a. A chhûngten thahah an vau avângin missionary-te chuan Khasi ramah an thawn a. A lo puitlin hnuah Cherra Theological College-ah an kaltîr a. Azir zawh chuan hna thawkin an mite zîngah an awm ta a ni (Tûna Karimganj-a awm ta S.R. Upadyah khu a fapa emaw, a thlah kal zêl emaw a ni ang). Hêng hun lai hian Sylhet leh Cachar phai chu field pakhat ang a la ni zêl a, thawktute pawh an insawn kual reng a ni. Kum 1898 khân Rev. J. Gerlan

Williams chu lo chhuak vein Sylhet-ah hna a thawk phawt a, kum 1901-ah Sylhet aţangin Rev. J. Gerlan Williams chu doctor Williams-a Khasi Hills-a a kal bo chhûngin Karimganj-ah sawn a ni a. Hemi rual hian Miss Ellan Hughes chu Silchar-ah awm tûra tih a ni a. Rei vak lovah Miss Ellan Hughes chu Shillong lamah European school-a thawk tûrin sawn chhuah a ni leh ta a ni. Kum 1891-ah Silchar-a lo awm Rev. T.J. Jones chu 1903 kumah mission aţangin a bâng leh ta a. American Presbyterian Kohhran chuan mahni puala field neih an duh ta hle a. Sylhet biala Habiganj mission hmun chu an pual atân pêk an ni ta a ni.

Kum 1893-ah Silchar Municipal School mission kuta an hlan lai khân zirlai chu mi pariat chauh an ni a. Kum tâwp lamah chuan mi 40 lai an tling hman a ni. Silchar khawpui chhûng hmun dangah school dang an hawng bawk a. Kum 1907-ah sawrkârin school building thar an saksak a, chutah chuan school pahnihte chu an infin ta a. Miss E.M. Lloyd chu

an hotu a ni a. Naupang pawh 100 aia tam an tling a ni. Kum 1913-ah chuan zirlai pawh 140 lai an tling tawh a. High School an hawnga; tin, hmeithai tanpuitu nei lo tân teacher training an siam bawh a. Hênga zir chhuakte hi zirtirtuah an tang nual a ni. Kum 1914-1924 chhông hian zirtirtu training zo 100 chuang an awm a. Kum 1917-ah chuan tûna Silchar Mission Compound school khu sawrkârin ₹16,000 lain an pui a, building thar tha tak an sa ta a ni. Kum 1929-ah chuan zirlai 234 leh zirtirtu training mi 21 an awm tawh a ni.

Karimganj-a mission school pawhin nasa takin hma a sâwn a. School building thar chu kum 1925-ah hawn a ni a, zirlai pawh 179 lai an tling a. Hêng zirtirtu Miss D.G. Edmunds, B.A. (kum 1914-ah a thawk tan a, kum 1926-ah a thi a ni), Miss Gwen Lewis, B.A. chu 1924-ah a thawk tan a, kum 1926-ah a thi). Anni pahnih hian tha takin school an enkawl a. Miss Aranwen Evans pawh kum 21 lai rawng a bâwl hnuah hrisêl lohna avângin a hna a

chawlhsan a, chu chu kum 1920 a ni. Miss Hetty Evans pawh kum 1914-ah a lo chhuak a, hmeichhe enkawlna lama thawk chungin school pawh nasa takin a tanpui a ni.

Karimganj-a mission bul tantu Dr. O.O. Williams chu kum 1892-ah a lo chhuak a, Karimganj-ah mission hmuna hawng a, kum 32 lai rim tak leh chhel taka a thawh hnuah kum 1926 khân a thi ta a ni. Dr. O.O. Williams thih hnu hian a thlâktu an awm mai thei lo va. Kum 1920-ah a ram mi Hem R. Sircar Silchar-a mi chu Pastor-ah an nemnghet a. Kum 1926-ah D.K. Badsah Karimganj mi chu an nemnghet ve leh a. Karimganj-ah hian mission hospital a awm a, Dr. O.O. Williams report-a a lan dânin kum tin damlo 10,000 vêl an enkawl ziah a ni (Our Foreign Mission by J.H. Morris, p.74). Dr. O.O. Williams thih hnu hian a hna chhunzawm thei missionary dang an awm mai thei lo va, mission hospital phei chu rei tak a kal zêl thei lo niin a lang. Sylhet phai leh Cachar phaia mission rawngbâwlna pawh a thuanawp deuh niin a lang. Kan

hriat mai theihah chuan Miss J. Hellen Rawland, M.A. chu kum 1916-ah a lo chhuak a, kum 1939 March ni 15-ah Miss J.H. Rawland chuan hmeithai leh fahrah enkawlna khu a din a. Amah hi lehkha thiam thei tak a ni a, Bengali leh Assam Christian Council chuan literature lama thawhtirin, Principal of the language school for missionaries atân hun rei tak a thawk a ni. Indian literature lam zir tûrin Culcutta leh Paris-ah te a awm a. Sanskrit ãawngin doctodate a hmu nghe nghe a ni.

Karimganj-a a awm lai hian college lamah te pawh an sâwm ãhîn a, zirlaite tân a ãangkai êm êm a ni. India ram independent tûr avângin harsatna chi hrang hrangin a tlâk buak a, mission rawngbâwlna pawhin kawng hrang hrangin harsatna a tâwk a ni. Mihring rilru insual avângin thuhrii vêlthe pawh tûnhma angin a awlsam tawh lo a ni. India ram leh Pakistan ram inãhen tûr chuan Hindu tamna area leh Mosolman tamna area ãhen a ngai a. Karimganj chu India rama bet tûr a nih avângin mi tam tak chu Pakistan (tûna Bangladesh ni ta)

lamah an pêm a, East Pakistan (Bangladesh) aãangin Hindu tam tak an rawn pêm lût ve bawk a, India ram independent han puan meuh chuan mihring inbeihna a nasa a, mi tam takin ana thih phah a, Karimganj rail station-ah te chuan thisen a luang zehi zuih a ni an ti.

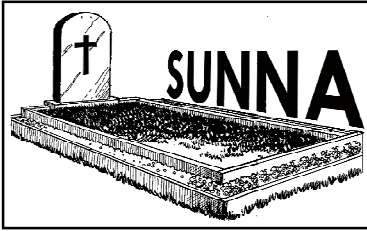
Hêng hun lai hian Sylhet lama hmeithai leh fahrah enkawlna pawh Dr. J. Hellen Rawlands chuan Karimganj-a suan an rawt a, kum 1942 khân women hostel tûr an sa a, hun rei vak lo hnuah an luah thei ta a ni.

Miss Dr. J.H. Rawlands chu kum 1931 aãang khân Sylhet aãangin Karimganj-ah dah a ni a (RSC, p.323). Miss Thomas pawh a lo tel ve a ni. An pahnih hian hmeithai enkawlna lamah te, Sunday School lamah te ãhahnem ngai takin an thawk a. An hun remchâng neih apiangah thingtlâng khaw lamah te an zin ãhîn a ni. Hnam hnuaihnuung Namasudra an tih te zingah Chanchin ãha hrilin an zin kual bawk ãhîn. J.H. Rawlands chu 22.5.1955-ah a thi a, Karimganj biak in kawtah phûm a ni.

**4. Cachar District leh Karimganj District:** Cachar District leh Karimganj District-a mission rawngbâwlna chuan zawi zawiin hma a sâwn ve zêl a. India ram chu 1947-ah a independent a, 1948 hnu lamah chuan Sylhet phaite nêh in pawh tawn a harsa telh telh a. Sylhet-Cachar Synod pawh hun eng emaw ti chhûng chu an la nei thei hrâm hrâm a. Mahse, ram hran a lo nih tâk avângin a hrana awm zai rêl a lo tûl ta a ni. Cachar leh Karimganj District chu Assam Presbyterian hnuaiyah a bet ta zâwk a. Missionary te pawh India ram chhuahsan thei mai an lo nih tâk avângin mission property zawng zawng pawh neitu nihna tihfel a lo tûl ta a. Kum 1955 khân Assam Presbyterian Assembly chuan Trust Association a lo din ta a, articles pawh siam peih a ni a, chu chu sawrkâr pawhin a lo pawmpui ta bawk a, mission property zawng zawng Silchar, Karimganj leh North Cachar Haflong-a mite chu kum 1957 khân Assam Presbyterian Assembly Trust Association kutah an lo hlân fel ta a ni. Cachar Sylhet Synod pawh tih

zui zêl a lo remchâng ta lo va. Silchar District leh Karimganj District chu Assam Presbyterian Church Assembly hnuaiyah an awm ta a. District meeting a hrana neih phalsak an ni a. Missionary te pawh zawi zawiin an tîn a lo tûl ta a ni. Chuvângin, Assam Presbyterian Assembly chuan missionary-te an tîn huna Cachar District enkawl zui tûrin mi an ngaihtuah tan ta a. kum 1958 aţang chuan Rev. Dr. Zairema chu missionary te hna chhunzawm tûrin ruat a lo ni ta a ni.

Rev. Zairema hi kum 10 vêl a awm a, chumi hnuah chuan Khasi Synod-a mi, Khasi Pastor Rambaia leh Chulaia ten kum thum chhûng mission rawngbâwlna hi an enkawl ve leh a ni. Hemi hnu hian PCI Assembly chuan District meeting (Cachar District Kohhran khâwmpui) te hnênah hêng Synod pathum - CHT, Khasi leh Mizo-ah hian an awm duhna an thlantîr a, Mizo Synod hnuaiyah awm an thlang ta a. Mizo Synod hnuaiyah awm an thlan tâkah chuan Rev. Lalpianga chu Assembly officer tûrin Mizo Synod chuan a dah ta a ni.



## UPALALBIAKTLUANGA KHAWKÂWN



Upa Lalbiaktluanga (67), Suakthanga leh Khuangtuah-chawngi te fapa hi December 17, 1950 khân Khawkâwn khuaah a piang a. Ni 23.2.1978-ah Thangzâmi nêan innei a, fa pali an nei.

Kum 1982-ah Hmârchhak Presbytery Inkhâwmpuiin Khawkâwn Kohhran Upa atân a nemnghet a. Kohhran Chairman, Ramthar Comt. Chairman, SS Superintendent, Treasurer, Fin. Secretary te a ni tawh a, Bial Standing Comt. leh Presbytery Standing Comt.-ah te a tel tawh a, MSSU chawimawina Diploma Award a dawng tawh bawk.

Pa hrisêl tak a ni a, ni 27.7.2017 zînga a tho chu a hnung lam leh a âwm bâwr nâ a ti hle a, NE Khawdungsei PHC panpui a ni a, ziaawm lam a pan theih loh avângin Aizâwl panpui a ni a; amaherawhchu, kalkawnga an kal laiin ni 28.7.2017 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor, Rev. Benjamin Lalrinmawian a hmang a, Biak Inah Hmârchhak Presbytery Moderator, Upa PC Lalthianghliman a vui a, Bial Zaipâwl leh Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*- Upa H. Rosiamliana  
Khawkâwn Kohhran Ziaktu*

## UPALALÊNGMAWIA SARON VÊNG



Upa Lalêngmawia (71), Pu Lalrosânga leh Pi Zatlurangi te fapa hi November 26, 1946 khân Kâwnpui (Silchar Road)

khuaah a piang a. Kum 1971-ah K. Lianhuapi nê an innei a, fa pali an nei. Kum 1973 aţangin tûna an awmna Saron Vêngah hian a inbêngbel a ni. Eizawna lamah Administrative Officer-in a lût a, MCS-ah hlân kai a ni a, department hrang Director-ah a awm a, Mamit DC-ah te a awm hnuin Addl. Secretary a nih laiin pension-in a chhuak ta a ni.

Kum 1981-ah Kohhran Upa atân thlan a ni a, hemi kum vêk hian Aizâwl Hmâr Presbytery inkhâwmpuiin Saron Vêng Kohhran Upa atân a nemnghet a, Tualchhûng kohhranah chanvo pawimawh a chelh kim a, Bialah Chairman ţum hnih, Secretary tum hnih leh Treasurer a ni tawh a, Presbytery-ah Moderator, Secretary, Fin. Comt., leh Sub Pastoral-ah te a tel tawh a, Synod-ah Finance Committee term hnih, Pastoral Committee, SEC term thum, SMTC Committee, Service Board, FG&CC, Trust Committee-ah te a tel tawh a, a thih lai hian SEC member, Trust Committee leh Synod Service Board member-ah te a awm. PCI Assembly palaiin a kal tawh

bawk. Kohhran bâkah khawtlâng rawngbâwl na leh pâwl hrang hrangah a inhmang nasa hle.

Pa hrisêl leh invawng tak a ni a, December 2016 thla tâwp lam aţangin a khâkah thisen a lo awm ţan a, phai lamah inentîrin a kal a, a ţhat lohna hmuh a ni lo. Amaherawhchu, a thâwk lamah harsatna a neih avângin phai lamah inentîrin a kal leh a, chuap cancer a ni tih hmuh chhuah a ni a. Hun eng emaw chen a inenkawl hnuin dam takin a lo haw a, khêl nâ te a neih avângin inentîr tûrin a kal leh a, a cancer hi a lo ţai darh tawh tih hmuh a ni leh a, theihtâwpa enkawl a nih laiin ni 30.7.2017 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor, Rev. R. Lalchanglian a hmang a, Biak Inah Aizâwl Central Presbytery Moderator, Rev. B. Lalnghâklian a vui a, Bial Zaipâwl leh Kohhran Zaipâwlin thlahna hlan sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

- Upa R. Lalţana  
Saron Vêng Kohhran Ziaktu

## UPA HRÂNGHNÛNA BAWRAI



Upa Hrânghnûna (78), Pu Kâpliana leh Pi Lalchhandingi te fapa hi kum 1939 khân Kawrthindêng (Bangladesh) khuaah a piang a. Kum 1974-ah Zirsângzuali nê an innei a, fa panga an nei. Kum 1972 ațangin Zâwlnuam Middle School-ah zirtirtuin a thawk a, kum 2005 khân a pension a ni.

Kum 1993-ah Bawrai Kohhran Upa atân Khawthlang Presbytery inkhâwmpuiin a nemnghet a. Tualchhûng Kohhranah Chairman, Secretary, Treasurer leh SS Suptd. a ni tawh a, Bialah Chairman leh committee hrang hrangah a tel tawh a, Presbytery Statistician leh committee hrang hrang member a ni tawh a, Synod Music Committee leh Prescom Board member a ni tawh bawk.

Amah hi mi invawng fel tak a ni a, kum 2014 ațangin taksa chak lohnain a tlâk buak a.

Damdawi in hrang hrang panpui a nih hnuah stroke leh alzheimer natna a vei tih hmuh chhuah a ni a, ța taka enkawl a nih laiin a lung nâ arawn chhuak leh a, theihtâwpa enkawl a nih laiin 31.7.2017 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

Hemi ni vêk hian amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor, Rev. Zohmunmawian a hmang a, Biak Inah Khawthlang Presbytery Moderator, Rev. R. Lalnunêngan a vui a, Kohhran Zaipâwl leh Bial Zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

*- Upa Zârzolia  
Bawrai Kohhran Ziaktu*

## UPA VÂNLALBÊLA KOLASIB VÊNGTHAR

Upa Vânlalbêla (91), Kawlphunga leh Zadengi te fapa hi October 31, 1925 khân Lungchem khuaah a piang a, kum 1956-ah Zolûti Colney nê an innei a, fa pariat an nei. Eizawna lamah Assam Regt.-ah a țaang a, sipai hna a chawlsan hnuah Assam Oil Co. Ltd. ah a thawk leh a ni.

Assam Phaitual Mizo Kohhran (APMK)-a an awm

laiin Kohhran Committee member a ni a, kum 1976-ah Digboi Kohhran Upa atân thlan a ni leh a, kum 1991-ah ZPP-in a nemnghet a. KṚP leh NPSS zirtîrtu te, Puitling SS zirtîrtu atân te hman a ni a. Kohima leh Guwahati Pastor Bialah Bial Standing Committee a ni thîn a, kum 2002-2006 thleng ZPP Standing Committee member a ni bawk.

Amah hi mi invawng fel tak, zûk leh hmuama fihlîm a ni a, lo upat deuh hnu hian a taksa a chak lo deuh va, TB natnain a tlâk buak bawk avângin ni 3.8.2016 khân Lalpa hnênah min kalsan a, a tûkah a chênna inah Bialtu Pastor, Rev. R. Lalremruatan a vui a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa K. Zalâwma*  
*Kolasib Vêngthar Koh. Ziaktu*

## **UPA R. THANHÂWLA PENIEL, SÊRCHHÎP**



Upa R. Thanhâwla (77), Pu Suakliana leh Pi Tinsiami te fapa

hi December 24, 1940 khân Sialsîr khuaah a piang a. Kum 1976-ah Sângliani nêan innei a, fa pali an nei.

Kum 1993-1997 chhông Tual Upa a ni a, kum 1997-ah Upa atân thlan a ni a, kum 1998-ah Chhimchhak Presbytery inkhâwmpuiin Peniel Kohhran Upa atân a nemnghet a, Kohhran Chairman, SS Suptd. te a ni tawh a, Bial Chairman leh Treasurer a ni tawh a, Presbytery Standing Committee leh Sub-Pastoral Committee member a ni tawh bawk. Bible Society lamah New Sêrchhîp Area Vice President a ni tawh bawk.

Lung lam tha lo avângin a insawisêl a, pumpui cancer nia hriat a ni bawk. Kum 2016 aṭang khân a chak lo zual a, August 4, 2016 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

Hemi ni vêk hian amah thlahna hun in lama hman a nih hnuin Biak Inah Chhimchhak Presbytery Moderator, Upa Vânlalmuanan a vui a, Kohhran Zaipâwl leh Bial Zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta.

- *Upa Lalthanzâma*  
*Peniel Kohhran Ziaktu*



## UPAC. LALÊNGLIANA SAITUAL NORTH



Upa C. Lalêngliana (58), Pu Chuailova leh Pi Laibâti te fapa hi ni 29.12.1959 khân a piang a. Rothangzuali nêan an innei a, fa panga an nei. Eizawna lamah Primary School Headmaster hna a thih ni thlengin a thawk.

Kum 1997-ah Tual Upa atân thlan a ni a, kum 1999-ah Upa atân thlan a ni leh a, hemi kum vêk hian Tuivawl Presbytery inkhâwmpuiin Saitual North Kohhran Upa atân a nemnghet a, Kohhran Chairman, Secretary, Asst. Secretary, Treasurer, Fin. Secretary, SS Suptd. leh kohhran sub-committee pêng hrang hrang Chairman a ni tawh a, Bial Standing leh Nomination Committee member a ni tawh a, a thih lai hian Bial Secretary (Jr.) a ni mêk. Presbytery Standing Committee leh Upa exam zawhna siamtu a ni tawh a, Synod

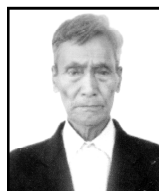
Mission Board member a ni tawh a, PCI General Assembly palai a ni tawh bawk.

Thisen sângin a tlâk buak reng chungin mi invawng mi tak a nih avângin harsatna a tâwk lêm lo va. Ni 9.8.2017 zînga a hnathawk lo haw chu chau a inti hle a, thâwk lamah harsatna a tâwk zui a, damdawi in panpui tûra an inbuatsaih laiin nikhaw hre lovin a awm a, Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor, Rev. John Râldosângan a hmang a, Biak Inah Tuivawl Presbytery Moderator, Upa Laltilnvêlan a vui a, Kohhran Zaipâwl leh Bial Zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa PC Muankima  
Saitual North Koh. Ziaktu*

## UPASAILÛTA PALSÂNG



Upa Sailûta (87), Pu Neihkhûma leh Pi Khawmnu-  
te fapa hi November 15, 1930

khân Palsâng khuaah a piang a. Chawngthangpuii nêan innei a, fa pariat an nei. A pian tirha a hming tak chu Zâwlneihthanga a ni a; mahse, a pian kum hian an lo-ah sai a luh avângin Sailûta tia koh a ni a, a pu hlen ta a ni.

A naupan têt aţanga kohhran bêl mi a ni a, Kum 1956-1962 chhông Tual Upa a ni a, kum 1963-ah Hmârphei Presbytery inkhâwm- puiin Palsâng kohhran Upa atân a nemnghet a. Kohhran khaipa ber a ni a, kohhran Chairman-ah kum 10 chuang a ʒang a, Secretary-ah kum 28 lai a ʒang tawh bawk. Inneihna kawltu a ni a, nupa tuak 111 a inneihfir.

Bialah Chairman wawi thum leh Treasurer kum 15 chhông a ni tawh a, Presbytery-ah Moderator, Nomination Committee (wawi kua), Standing Committee (wawi 16), Sub-Pastoral (wawi 27) leh Finance Committee member (wawi sarih) a ni tawh a, Hmârphei Presbytery inkhâwmpuiin

Kohhran upa kum 50 ʒang chawimawina a hlân tawh bawk.

Tin, Synod huap committee hêng - Pastoral (kum kua), Nomination committee (wawi hnih), Mission Board committee member (kum 12), Sunday School committee member (kum thum) a ʒang tawh a, MSSU chawimawina Jubilee Award a dawng tawh bawk.

Mi hrisêl tak a ni a, a kum te a lo tam tâk chinah a chak lo ve tial tial a. Kum 2017 aţang phei kha chuan Biak In pawh a thleng thei ta lo va, July 13, 2017 khân a chau zual a, a chhôngten hmangaih leh duat taka an enkawl laiin Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Pro. Pastor Lalhuntharan a hmang a, Biak Inah Hmârphei Presbytery Moderator, Rev. Lalfakawman a vui a, Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa Zolianngûra*  
*Palsâng Kohhran Ziaktu*

---

Engkim a tâwp vek emaw tih tûr khawpa a beidawnthlâk hnu pawha beidawng duh tlat lote chu hlawhtlinna hian a zui nge nge ʒhîn.

## SYNOD BOOKROOM LEHKHABU THAR

▶ **Mi huaisar pahnih, Donald Trump & Kim Jong Un:** Tûnlai khawvêlin a ngaihven mi pahnih US President Donald Trump leh North Korea ram hotupa Kim Jong Un-a chanchin leh policy chu ngaihnawm leh bengvârthlâk takin Danny H. Lalramênga chuan a rawn buatsaih a. Tûnlai thil awmzia hre tûrin he lehkhabu hi lo bih Chiang ve chhin teh. A man ₹100 a ni e.

▶ **Mizoram Judiciary than chhoh dân:** Hmânlai Mizo leh lal khâwnbâwl upate rorêlna chu India dânpuî hnuaiia Judiciary changtlung tak chuan a rawn thlâk zo ta a. Hmânlai ziaak loh dân kan hman hun lai aţanga khawvêl ram dânpuî ziaaka dah sei ber kan hman inkârah hian hmasâwnna leh kal chhoh dân kawng thui tak sawi tûr a awm. Chumi chanchin chu tawi fel tak leh ngaihnawm takin K. Remruatfelan min buatsaihsak a, dân lama i mit tivâr tûrin lo chhawr ţangkai ve rawh le. A man ₹200.

▶ **Khamliana Sailo, Lunglêng lal:** Mizo history-a hmun pawimawh luah kumkhua tawh tûr Khamliana Sailo, Lunglêng lal, Mizo zînga ziaak leh chhiar thiam hmasa ber, mahni kut ngeia June ni 7, 1897-a Kumpinu hnêna lehkhâ thawntu, rângva inchung, a bang silaia kah tlang zawh loh neitu, sâp hun laia chawimawina sâng Kaisar-i-Hind dawngtu chanchin, R. Lalhlimpuia ziah hi chhiar ngei chi a ni e. A man ₹100.

▶ **Ka hlimthla:** Drama, poetry leh article lehkhabu hmun khata Lalremliana Pachuaui-in a khung khâwmah hian poetry ziarâng chi hrang hrang zir duh tân hmuh tûr a awm a, drama kalhmang chi hrang hrang zir duh tân hmuh tûr a awm baw. A man ₹200.

▶ **Hringnun Hrualhruî:** Mafaa Hauhna lehkhabu, thu chi hrang hrang khung khawmah hian lunglêng mite tân lunglenpuî tûr a awm a, love story lam tuipui tân chhiar tûr a awm a, ngaihnawm hrim hrim leh bengvârthlâk lam ngaihven tân keu chhan tûr a awm baw e. A man ₹200.

▶ **Fanai lal huaisen Zakâpa chanchin:** Khawhri lal, Fanai lal huaisen Zakâpa chanchin bengvârthlâk, ngaihnawm leh Mizo History hrang hrang nêna inzawmna thûk tak nei, phuahchawp ni hau si lo chu H.C. Thanchungnunga J chuan a rawn peih fel ta. A man ₹120.

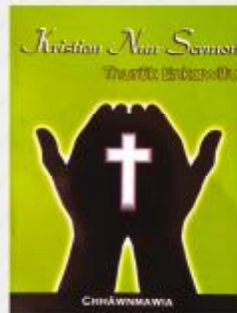
To,

**Thuthlung Hlui leh Thar Kâr Thu:** Kumin 2018

Nilai leh Beihruai thupiah Thuthlung Hlui leh Thar inkâr thu kan zir a, kan hlâwkpuin kan tûpui hlein a lang. Hemi thu hi kan mi ni hmasa Rev. Liangkhaia khân 1954-ah khân a lo ziak tawh a. Vawi li zet chhut nawn a nih tawh hnuah kumin atân mamawhna a sân lehzuai tâk avângin ohhut nawn a ni leh ta e. Nilai leh Beihruai thupui kan zir mêkah min puitu tangkai a ni ngei ang. A man ₹120.

**Kristian Nun Sermon -**

**Thurûk enkawltu:** He lehkhaw Chhawnmawia ziahah hian Bible-a thurûk enkawltu rinawm leh rinawm lote chanchin ngaihnam takin chhui a ni a. A thupui tanpuitu atân mi chí hrang hrang chanchin hmangin thurûk enkawl hna pawimawhia min kawhmuh bawk. A man ₹100.

**Rev. Vânlalzuata Sermon -**

**Isua Chhinchhiahna:** Kumin 2018 KTP General Conference thupui 'Isua Chhinchhiahna' tih chu Rev. Vânlalzuata chuan tum thum sawiin thalaiten an ngaithla kham thei lo. Kha sermon, nun chawm tak, Rev. Vânlalzuata sawi tâkte kha Chawhmun KTP-te chuan mi tin chhiar theih tûr leh hman tangkai theih tûrin a buin an tichhuak ta. A man ₹50.

Published by Rev. Dr. C. Chawngmingliana at Aizawl, Mizoram on behalf of  
MIZORAM PRESBYTERIAN CHURCH. Typeset by SL & PB and  
Printed at the Synod Press, Aizawl - 796 001, Mizoram.

Copies - 40,000